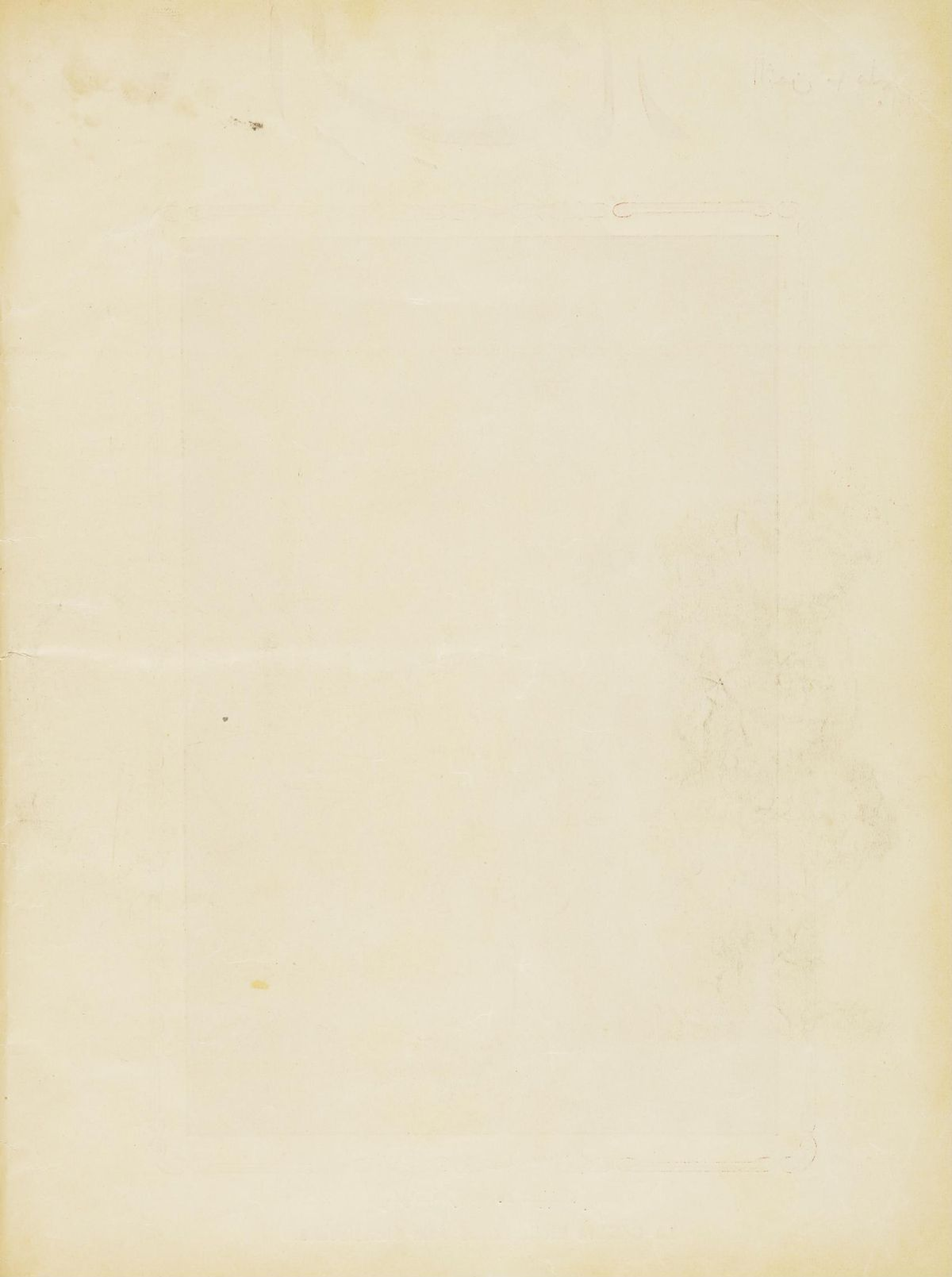
العدد ٦

الستار

الثمن ١٠ مليم

الراقصة الروسية فالا شميليفسكا

La Célèbre Etoile Russe Vala Shmelevska.



الادارة . بشارع المدابغ رقم ١٥ بالقاهرة
صندوق البريد رقم ١٩٣٩ تليفون ٤٩٨٤ بستان

صاحبها ومديرها
جمال الدين حافظ عوض

الستار
As-Setar (Le Rideau)

(مجلة فنية مصورة)

تصدر مرة في الاسبوع

الاشتراكات
١٠٠ قرش عن سنة كاملة
٦٠ عن نصف سنة

يحررها
حبيب جاماتي

بريشة المصور



عزيز عيد

— قالوا أن يوسف وهبى قلدنى ولكن المثل يقول ولا كل من ركب الحصان
وأنا أقول :
ولا كل من حلق « جلط » يصبح عزيز عيد

نشرنا في العدد الماضى رسمين هزلين للاستاذين الكبيرين جورج أبيض ويوسف وهبى

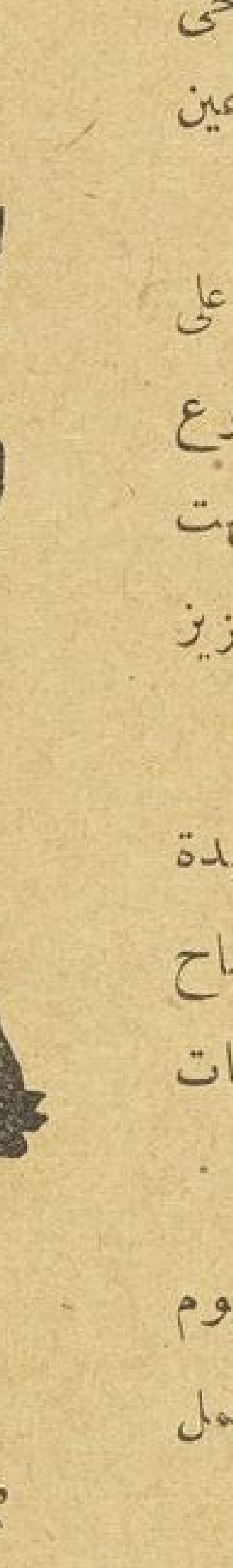
ونحن اليوم ننشر رسمين آخرين أوحى بهما الى مصورنا حادثان وقعا فى الاسبوعين الماضيين

فقد أقدم يوسف بك وهبى وغيره على حلق شعر رؤوسهم ، فكان ذلك موضوع أحاديث فى الوسط المسرحى ، حيث اتجهت الافكار بالطبع الى « قرعة » الاستاذ عزيز عيد التى يرها القارىء الى اليمين

أما صديقنا محمد محمد فقد تحدثت السيدة منيرة المهدية الى مندوب زميلتنا الصباح فقالت أنها كانت تفرق النعم والعطايا والهبات على النقاد وأشباهم

وان محمد محمد كان ينوبه نص ريال في اليوم مع ذلك فقد أستمر سى محمد محمد يعمل فى فرقتها كان الحديث لا يمسه بسوء !!





محمد محمد

— وبنص ريال ... يامنيرة اتحفينى ! !

بين المسارح

من اسبوع لأسبوع

بلدى !!!

لا نظن أنه يوجد في الوسط المسرحي فى مصر ، بل فى الشرق ، بل وفي الغرب أيضاً ، مدير فنى ، أو ممثل ، أو مخرج ، أو صاحب فرقة ضحي ولا يزال ، وسيزال يضحى فى سبيل فنه مثل الاستاذ عزيز عيد !

اذا تحدث اليك فأنما عن الفن يتكلم !

واذا نام فأنما بالفن يحلم !!

واذا مشى فى الطريق وحيداً ، فانما هو الفن من يناجيه — حتى تماماً — على حد قوله !!!

كذلك نحن نؤكد انه لا يتغذى الا بالفن ، وللفن وحسب أصول الفن !! والا فكيف تعللون الحادثة الآتية ، التى كثيرا ماوقع للاستاذ مثلها ؟؟

كان يوم الاثنين الماضى موعد تمثيل رواية « الساحرة » للمرة الاولى بدار التمثيل العربى

وكان الاستاذ منهمكا فى اعداد المناظر والملابس والانوار وما اليها ....

وأنساه الفن موعد تناول الطعام ، فصم أذنيه عن نداء معدته المستغيثة . ودقت الساعة الثامنة ....

وانصرف الممثلون على أن يعودوا فى الساعة السادسة ، وانصرفت معهم السيدة فاطمة رشدى أيضاً

أما عزيز فظل غارقا فى بحار الفن !!

دقت الساعة الثالثة ، ثم الرابعه ، والخامسة وكادت تدق السادسة حينما انتهى الاستاذ من عمله

عاوز ياكل .... يعمل ايه ؟؟

وعنها وطبق فول مدمس ، ونص رطل ثوم من اللى يحبه قلبك !

وهكذا ، بينما كانت السيدة زوجه تتناول الشاى أو « الافترنون تى » على الطريقة الانجليزية كان أستاذنا الكبير يتناول « الافترنون فول » على الطريقة المصرية !!!

يا أستاذ موش عاوز تهضم ؟!!

أجيب لك كربونات الصودا ؟؟

***

غلطه مطبعيــة

يظهر أن محرر الستار يغضب اذا ما كتب اسمه جماتى بدل من جاماتى (بالالف)

هكذا يقول السيد حماد صاحب مجلة الناقد (وبس) !!!

موش بعيد ! بس تبقى نكته بارده ياخفيف ومايزعلش ليه عندما يلحس عامل مطبعتك (الالف) من اسمه ؟ !

والآن سؤال أيها الزميل حماد ...

اذا حدث أن عامل مطبعة سعادتك وقع فى غلطة مطبعية أخرى وبدل أن « يلحس » حرفاً من اسمك ، ابدله بحرف آخر

مثلا الدال التى فى اسمك ، براء ليست فيه فيصبح اسمك ؟؟ . ولا مؤاخذه !

تزعل والا لأ ؟؟

موش برضه نكته بارده ؟؟

دى نقره ، ودى نقره !!

فى الاسبوع الماضى ، ظهرت اعلانات رواية الوطن ، التى مثلتها فرقة فاطمة رشدى ، والصقت على أبواب التياترو ووزعت فى جميع أنحاء البلد

ولسر لا نعرفه ، لم يذكروا اسم معربى الرواية وقلنا نحن غلطه بسيطة ، أو اهمال غير مقصود

ولكن يظهر أن الذين كتبوا الاعلان ، نسوا المعربين ، ولم ينسوا أنفسهم ، فقرأنا بالخط العريض مدير الادارة فلان ، ومدير المسرح علان ، وحتى أيضاً مساعد مدير المسرح ، المسيو ترتان .

معلهش — ماقلناش حاجه

وفى يوم الاثنين الماضى ، أعلنت الفرقة عن رواية « الساحرة »

ولكن الجرائد ، ونذكر منها الاهرام صدرت بأعلان رواية « الوطن » القديم

برضه ده كان اهمال

وآخرتها ايه ؟؟

أمال فين الادارة الطويلة العريضة ، وفين المسيو خريستو فالانيدس ؟

تبخر !

بس شاطرين تعملوا اداره على النقاد الغلابة ؟ !

***

ضرب الحبيب !!

الآنسة أمينه محمد ، الممثلة بفرقة فاطمه رشدى ، وخالة الآنسة أمينه رزق الممثلة بفرقة رمسيس . . . عصبجيه بطحجيه !

كانت جالسة فى بوفيه تياترو دار التمثيل العربى كعادتها كل يوم ، قبل رفع الستار .

ويظهر أن هناك شخص ، ثقيل الدم ، يضايقها « بعواطفه » من وقت لآخر

اقترب منها وبدأ يشكو الغرام والهيام !!

وأخذ يمثل دور العاشق الولهان بمهارة يحسده عليها كبار ممثلينا

ولـكن على مين ؟

انتفضت الصغيرة أمينه، وصرخت فى وجهه

— ياسيدنا بلاش غلبه ، يالله من قدامى

— اخصى عليكى — والله ماعندك حق ..

— بقولك ، سيبنى في غلبي — والله العظيم ان مارحت لحالك ، أضر بك وأبهدلك ، وألعن ابوخاشك!

— طيب اتفضلى ، اضربى ياستي ، ماهو المثل بيقول ضرب الحبيب ...

عندئذ لم تطق المسكينة صبراً

لكنها لم تجد في يدها ماتضرب به سوى ... تعرفوا ايه ؟؟

باقة جميلة من الورود النضره الحمراء !

طراخ ! طراخ !

ياماما أمينه !

أنا كمان عاوز انضرب ، ايه رأيك ؟

والنبي أرضى ولو بجزمة برسيم !

البرهان !

عندما أصدرنا أول عدد من هذه المجلة ، قال الناس :

لم يرفع « ستاركم » الا للاشادة بذكر فاطمة رشدى ، والتغزل بفاطمة رشدى ، والتغنى بلباقتها ومقدرتها وفنها واعمالها !

وذهب آخرون إلى أبعد من ذلك فقالوا ان فاطمة هى التى تصدر هذه المجلة وتنفق عليها من مالها ، وليس صاحبها ومحررها الا بوقين يرددان صوت فاطمة ، ويسبحان بحمدها

هذا صحيح ....

أتريدون الدليل القاطع ، والبرهان الساطع على ذلك ؟؟

اتفضلوا :

لقد صدر أمر السيده بمنع مندوب هـذه المجلة من الدخول إلى دار التمثيل العربى الذى تعمل فيه فرقتها ، بحجة انه كتب مقالين ينتقد فيهما تمثيل روايتي مانون ليسكو والوطن .

كويس كده ؟؟

هل اقتنعتم ؟

واذا كنتم تريدون برهاناً آخر ....

استنوا شويه !

مقارنه ! !

وبهذه المناسبة ، نرى أن السيدة قد احرجتنا إلى ذكر مالم نكن نريد ذكره يعلم . القراء أن رواية مانون ليسكو هى من قلم محرر هذه المجلة

كذلك قد اشترك أيضاً في تعريب رواية الوطن

وكان طبيعياً بل كان من المنتظر أن تصدر المجلة ، مصدرة بمقالات المديح والاطراء فى الروايتين وصاحبهما حبيب جاماتي

ولـكن المسكين حبيب أراد أن يرضى ضميره قبل كل شيء ، فلم يقبل أن ينتقد روايتيه بنفسه ، ولا أن يعهد إلى زميله صاحب هذه المجلة بهذه المهمة

وذهب يبحث بين الذى يعرفهم عن كاتب أديب معروف يطلب منه نقد روايتيه

وفعلا اتفق مع الاديب سليم نخله وذهب هذا الأخير إلى دار التمثيل العربى ، فحضر مانون ، ثم كتب عنها نقداً شديداً قال فيه أن حبيب مسخ الرواية الأصلية . معذلك تقبل المحرر هذا النقد بصدر رحب ، ونشر المقال بحروفه دون أن يغير منه حرفاً واحداً

وفي الاسبوع الثانى ، أرسل له دعوة الستار ليحضر رواية الوطن فكان ذلك دليلا على أنه لم يغضب ، ولم يحفظ لسليم فى قلبه ضغينة أوحقداً

فاذا كان حبيب وهو صاحب الروايتين قد فعل ذلك ، فلماذا تغضبين أنت أى سيدتى فاطمه ؟؟

هل لك على الرواية فضل أكثر من مؤلفها ؟!

أم أصبح يجب على النـاقد الذى يريد الـكتابة عنك ، أن يقول انك آلهـة التمثيل وسيدة ممثلات العالم كله ؟ !

يا بنيتى طامه !

ما زلت بعد صغيرة — أجل صغيرة — فحاذرى من الوقوع

وتاتا ، تاتا !

اللازقه !

اللازقه هى الرواية المعروفة التي أخرجها الاستاذ عزيز عيد على مسرح رمسيس عند ما كان موظفاً بصفته مخرجاً فنياً عند بطل التمثيل فى الشرق ! يوسف بك وهبى

واللازقة أيضاً فى عرفنا هى لغة « أكلونى البراغيث » التى خلفها عزيز من بعده فى مسرح رمسيس

ما هكذا ، من أعلى المسرح ، عند ما تريدون أن تتخاطبوا ، بالاشارة تتكلمون

ليس هذا هو الافظع على القش اياه

عرش ! أين هذا عرش !

وأمثال ذلك مما أراد ويريد العم عزيز أن (يحشره) فى اللغة العربية . حتى يوسف المسكين لم يسلم هو أيضاً من هذه العدوى

أراد مساء الاربعاء الماضى أن يقدم للجمهور أستاذه (كيانتونى) وكان حاضراً التمثيل فى رمسيس — فظهر خارج الستار وخاطب الجمهور قائلا وقد تملكته اللهجة (العـزيز عيديه) البزرميطية

(أقدم الـكم استاذى ، من أنا له مدين بالنجاح

مسكين يا يوسف ياخوى

معذور والنبي

والمثل بيقول

من عاشر الحداد .....

أخلاق واخلاق

— آلو آلو آلو !

— نعم؟

— انت مين ؟

— هنا تياترو رمسيس

— يوسف بك وهبي موجود ؟

— لا . مين حضرتك ؟

— هنا تياتروا السكورسال

— نعم خدمه ؟

— من فضلك قل ليوسف بك وهبي أن يبلغ الممثلين جميعهم أن المحلات فى تياترو الكورسال تحت أمرهم طول المدة التى يمثل فيها الاستاذ كيانتونى هنا ، وذلك بلا تحديد ولا قيد ولا شرط . فما عليهم الا أن يحضروا ويطلبوا المحلات التى يريدونها ، ايا كانت تلك المحلات وأيا كان عدد الممثلين

— مرسى . . . أشكركم باسم يوسف وهبي وباسم فرقة رمسيس .

أورد هذه المحادثة التلفونية دلالة على أخلاق القوم وذوقهم واحساسهم ... دون أن اعلق عليها

لهم أخلاق، ولبعض أصحاب الفرق عندنا أخلاق !

وانت أيضاً !

وزعت فرقة الممثلة فاطمة رشدى اعلانا ذيلته بما يلى :

تأسف الادارة لاضطرارها إلى الكف عن منح التصاريح المجانية لمن يدعون تمثيل الصحافة الفنية ليقينها بعدم نزاهة النقد المسرحى ولقلة كفاءة القائمين به ، وتكتفى الفرقة بما يغمرها به الجمهور من التشجيع وحسن التقدير — اه .

برافو فاطمة !

حتى انت أيضاً أصبحت تتمشدقين بعدم نزاهة النقد المسرحى ؟؟

من امتى ياست هانم ؟

واذا كنت انت لاتعترفين بكفاءة النقد المسرحى فثق أن النقاد المسرحيين ، وعلى رأسهم « محسوبك » — لايعترفون بك ممثله

اين تعلمت التمثيل ؟ — وعلى يد من تعلمتيه وفى أى كونسير فاتوار درست ؟ ؟ وما هى الشهادات التى بيدك ؟

ثم يجب أن تعلمى ، أى طفلتى الصغيره ، أن النقاد ، ليسوا في حاجة إلى تذكرتك المجانية

وأنا أقسم لك بشرفى اننى لن أحاول بعد اليوم أن أدخل مسرحك . واذا أرسلت إلى دعوتك ، فسأرفضها وأردها اليك لتنتفعى بثمنها فانت أشد ماتكونين حاجة إلى التشجيع

اما مايغمرك به الجمهور من العطف وحسن التقدير ، فشباك تذاكرك وايرادك يدل على مقدار هذا التقدير !

اعملى معروف خليها مستوره

وربنا يحنن عليكى !

وخريستو أيضاً !

خريستو هذا هو خريستو فلا يندس مدير الادارة عند سيدة ممثلات العالم قاطبه — فاطمه رشدى !!

كنا نعرفه أيام كان موظفاً فى صالة على افندى الكسار ، فكان وديعاً لطيفاً

أما اليوم فقد أصبح مدير ادارة

أما اليوم فهو ينفذ أوامر سيدته

وبما انها تحتقر الصحف ولا تعترف بها

كذلك يفعل الخواجا خريستو

أصبح هذا المسكين يعتقد فى نفسه شيئاً كبيراً ، فهو يهدد الصحف اليوم بقطع اعلاناتها

الجرنال الفلافى بياخد منى خمسة جنيه في الشهر

يا سلام!

وكأنه يريد أن يقول انه اذا قطع اعلانه منع باب الرزق عن الجريدة الكبيرة وأقفلها (بالخمسة جنيه بتوعه)

ياخواجه . .

شوف لك شغله ثانية غيردى

ان كان عندك ادارة — احنا كان عندنا ادارات . .

وان كان عندك ممثلون — احنا كان عندنا موطنون ومحررون

واذا كان ايراد شباكك خمسة جنيهات

فايراد جرائدنا أكثر من ذلك بكثير

وان كنت أنت مدير ادارة تياترو

فنحن مدير ادارات جرائد كبيره

والنبي تنبط !

اسمعوا!

فاطمه رشدى (المليونيره) تقول أن جميع أصحاب الصحف (شحاتين) . .

والغريب أنها تقابل واحداً منهم فتقول له أنا موش قصدى أقول عليك . . لا انت راجل ابن أصل واحنا عارفينك استغفر الله . . .

وهكذا حتى يعتقد الجميع انها لا تقصد واحداً منهم

مع ذلك فهى تلصق هذه التهمة بالجميع وكل واحد منهم فى نظرها شباح ، شحات نصاب !

لماذا ؟

لانهم يتقاضون ثمناً لاعلاناتها في صحفهم

وكان يجب أن ينشروا هذه الاعلانات مجاناً وصافى سواد عينيها ! أما شيكوريل وشملا وبار اللوا ، ومحل الوسكى ديوارس والجزمجية فهؤلاء كلهم (عينيهم بيضه) يجب أن يدفعوا اكثر منها!

مسابقة مجلة الستار

من هى ...؟ وفى أى مسرح تعمل ...؟



١ — من هى ...؟
وفى أى مسرح تعمل ...؟



٢ — من هى ...؟
وفى أى مسرح تعمل ...؟

اجابة لطلب الكثيرين من القراء ، فتحنا ابتداء من هذا العدد ، باب المسابقات المسرحية وسوف نداوم على ذلك فنقدم المسابقة تلو الاخرى فى موضوعات مسرحية مختلفة تهم القراء وتسليهم فى آن واحد

ومسابقتنا الاولى ، بسيطة جداً كما يرى القارىء ، لكنها فى الوقت نفسه ، صعبة من ناحية ما . فالمطلوب الرد على الاسئلة الثلاث الآتية :

١ — من هى كل من الممثلات الاربع اللواتى ننشر صورهن مقنعات على هذه الصفحة مع رقم خاص بكل منهن ؟

٢ — فى أى مسرح تعمل الآن ؟

٣ — ماهو عدد الاجوبة الصحيحة التى ستتلقاها المجلة ؟؟

الشروط

ترسل الاجوبة الى قسم المسابقات بمجلة الستار ويذكر فيها عنوان الراسل بالتفصيل

ويجب أن يرفق كل رد بطابع بوستة من فئة خمسة مليمات

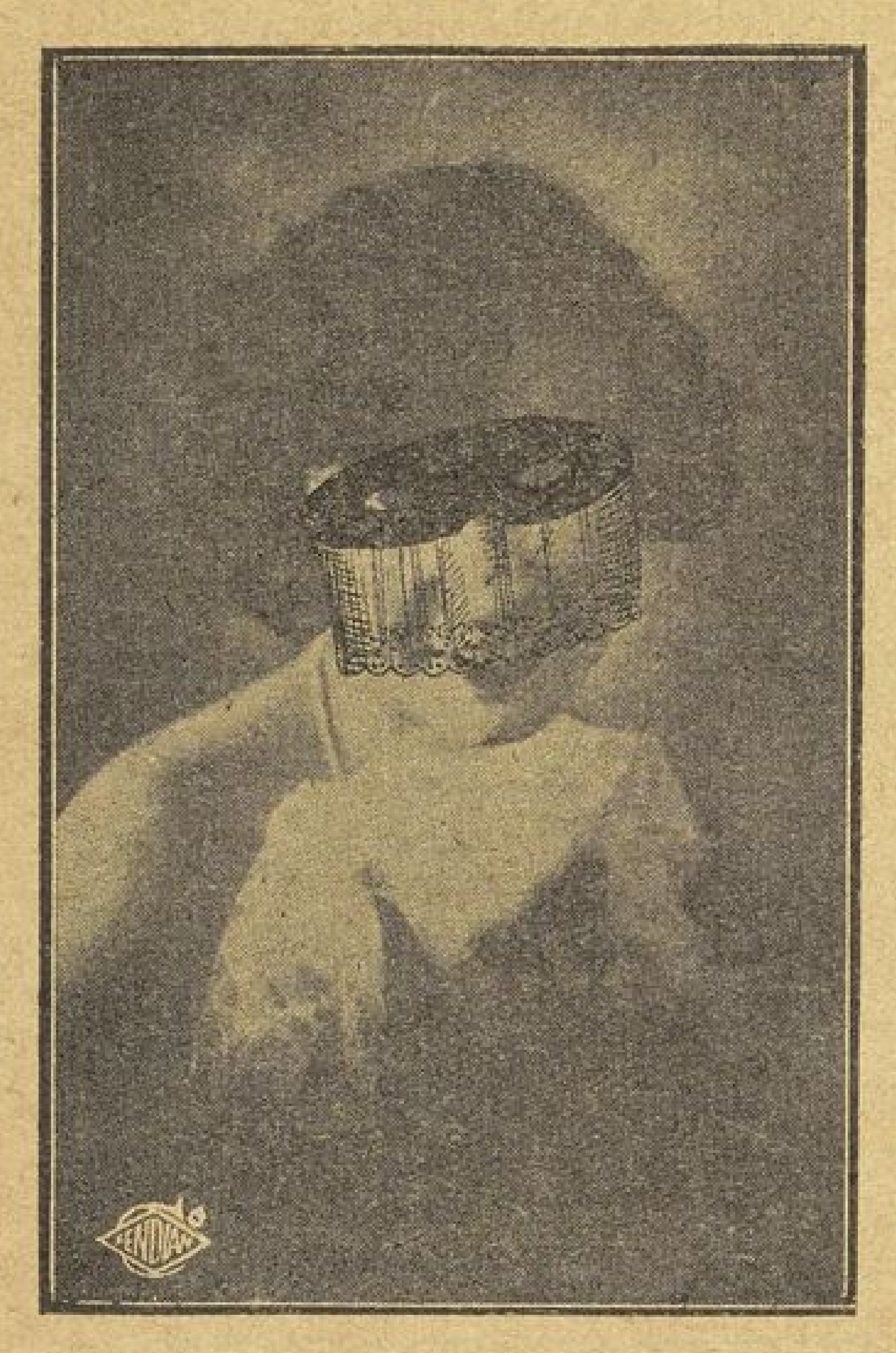
آخر موعد لقبول الردود يوم ١٤ الجارى

الجائزة

ترسل الجائزة الاولى ، وهى اشتراك فى المجلة سنة مجانا ، لمن يذكر الاسماء الصحيحة ومحل العمل ، والرقم المطابق للردود الصحيحة أو الذى يقرب منها أكثر من غيره والجائزتان الثانية والثالثة أى اشتراك عن نصف سنة للفائزين الثانى والثالث .



٣ — من هى ...؟
وفى أى مسرح تعمل ...؟



٤ — من هى ...؟
وفى أى مسرح تعمل ...؟

المسارح في الخارج

تحرير المسرح الامريكى

ما نحاول هنا أكثر من تسجيل ذلك التطور الثقافى الفنى الذي غشى الولايات المتحدة مطرداً فى النماء. ظاهرة ندونها تاركين تعليلهـا وتقديرها حق قدرها للباحث المتغلغل فان دعت الضرورة واتسع نطاق تلك الصحيفة كنا ذلك الباحث.

أننا فى مستفتح حياتنا الفنية التمثيلية بنا حاجة الى درس النهضـات الثقافية عامة والفنية خاصة وكل تفرقة بين الثقافة و بين الفن الجميل جريمة حمقاء وجهالة يجب أن نتنزه عنها اذا كنا مخلصين فى يقظتنـا وفى طموحنا إلى تحقيق مثل عليا

وقد يجمل بنا أن نوجه التفاتنا إلى نهضات ثقافية فنية ثلاث: النهضة الروسية والنهضة الأرلندية والنهضة الأمريكية. فقديماً كانت الروسيا بلا أدب وبلا مسرح ولا فن جميل. وكذلك كانت ارلندا وكانت الولايات المتحدة

ومن أيام أن نجم الشاعر الروسى اسكندر بوشكين وازينت به سماء بلاد القيصر و بصديقه جوجول بدأت روسيا تهدى للعالم بدائع أدبية ومسرحيات أضيفت باجلال الى الذخر الانسانى وراجت الروسيا تغزو أوروبا غارة بغارة. فمامن عاصمة ذات مسرح عريق ألا وتجعل الروايات الروسية كلاسيكية كانت أو حديثة جزءاً لا غنى عنه من جملة ما تطلع به عل جمهورها. وها أنت ترى فى لندن — فى موسم هذا العام — كثيراً من روايات « تشيكوف » و « مرجكوفسكى » و بين أيدينا الآن نقداً لرواية بول الاول كتبه ناقد مسرحى كبير معروف فى البيئات التمثيلية العالمية. وما كنا نتأخر لحظة عن قول كلمة عن فن مرجكوفسكى وفن تشيكوف لو لم نكن بصدد موضوع آخر.

بل الروس قدوفقوا أعظم مما تقدم فقد أصابوا فى اخراج الرواية المسرحية وتمثيل الشخصيات حظـاً جعل باريس تهتف للفنان الروسى بيتوييف وزوجته على اعتبار أن وجهة الأول هى ابراز روح الرواية وحدة قائمة ووجهة الثانية هى تمثيل روح الشخصية

وقد بقيت الولايات المتحدة من لدن تحررها من السيطرة الانجليزية تستورد من أوروبا غذاءها النفسى والفكرى والروحى أيضاً. حتى أنجبت أمرسون ولونجفلو وولت وتيمان ومارك توين وهوثورن

وكم ذا أثرت فرقة انجـليزية نزحت الى الولايات المتحدة لتلقى عصاها أسـابيع فى كل عاصمة من عواصم الولايات المتحدة. وكم ذا أثرى كاتب أو روائى من بيع أعماله لشركة نشر أمريكية وكم ذا بعثت أمريكا سماسرة الفن يستقدمون الممثل الفلانى أو الممثلة الفلانية من أوروبا

ولا نزعم أن أمريكا قد تحررت تحرراً تاماً من الناحية الثقافية والفنية ولـكننا نؤكد أن الولايات المتحدة قد زاحمت رواياتها التى انها بناؤها الروايات الاوروبية. ولم تزاحمها فى نيويورك وشيكاغو وغيرهما من العواصم الامريكية فحسب بل عبرت المحيط الاطلسى فزاحمت الروايات المسرحية الانجليزية والفرنسية والالمانية والايطالية غير أن نوع هذه الروايات وقيمتها الفنية و براعة تركيبها لم يصل بعد الى مستوى الاعمال الاوروبية الخالدة كما اعترف بهذا (أوجين أونايل) فخر المسرح الأمريكى اليوم و زعيم كتابه فانه لما سئل عن رواياته ما رأيه فيها أجاب بأنه لم يصنع حتى الآن شيئاً يرضى ضميره الفنى ولـكن التقدم المتلاحق السريع فى التأليف المسرحى بالولايات المتحدة يبشر بالوصول الى الكمال حتما اذا لم تتغلب النزعة التجارية القائمة على اجتذاب أكبر جمهور ممكن على نشدان المثل الأعلى

احمد خيرى سعيد

من نوادرهم

لاخواننا الممثلين نوادر لطيفة، ولا سيما العهد الماضى — عهد المرحوم الشيخ سلامه حجازى —

ومن نوادرهم التى أعيها أن الممثل الرشيق الخفيف الروح المرحوم محمود افندى حبيب، كان خالياً من تمثيل أحد الادوار ذات مساء فانتهز هذه الفرصة ليمرح ويطرب

وفعـلا أرضى نفسه وشهوتها، ولكنه لم يرحم جيبه فانفق كل ماكان فيه، بل قد انتقل ماكان فى هذا الجيب الى جيب صاحب البار

وفى « آخر الليل » ركب عربة، فلما وصل الى داره بحث فى جيوبه عن شيء من المال يعطيه الى العربجى فوجدها أخوى من جوف أم موسى. ولـكنه عثر فيها على علبة سردين..

فما كان منه إلا أن قدمها للعربجى قائلا: خددى اتعشى بها و بعدين أدفع لك الباقى

« هو »

صور... بمناسبة



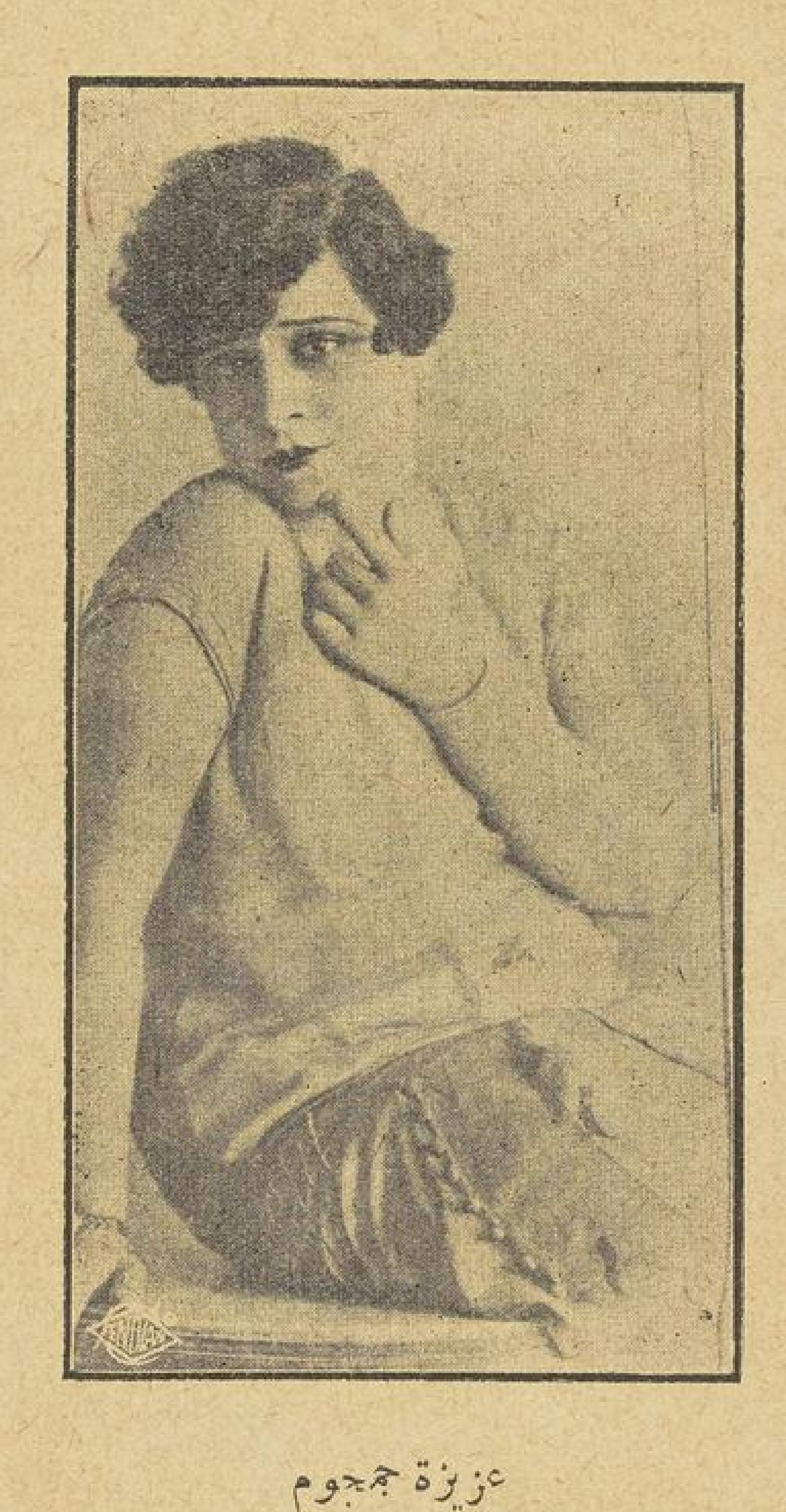
أمين عطا الله

الممثل المعروف الذى يعمل الآن مع فرقته فى بيروت والذى أرسل يطلب من مصر ممثلات وقتيات يرغبن فى الانضمام اليه



استفان روستى

مخرج رواية « ليلى » السينمائية التى تقوم فيها السيدة عزيزة أمير بالدور الهام والتى ستعرض ابتداء من ١٦ نوفمبر بسينما متروبول



عزيزة جمجوم

زوجة الممثل المعروف عبد اللطيف جمجوم

كان يسمونها فيما سبق بعزيزة الزمبلك ، أما اليوم فقد أصبحت ممثلة مجتهدة لها مركز كبير فى فرقة منيرة المهدية

وهى تسير من حسن الى أحسن وتتقدم تقدماً كبيراً



علوية جميل .

الممثلة بمسرح رمسيس مجتهدة ، متعلمة . تتقن اللغة الفرنسية

وهى كاتبة وأديبة ننشر صورتها بمناسبة الخطبة التى ألقتها فى حفلة أسرة رمسيس



جان ليريس

الراقصة الجميلة التى ظهرت على مسرح الريحانى فى الرواية الجديدة « يوم القيامة »



مسرح رمسيس

أكبر مسرح فى الشرق والغرب وبلاد تركب الافيال

الافتتاح العظيم للموسم التمثيلي

بطلان من أكبر أبطال العالم المسرح

يوسف بك وهبي ، بطل الوزن الطويل ، اللى ضرب زاكونى على عينه

ضد

المعلم جورجى أبيض ، بطل وزن الريشة

١٢ جوله ، كل جوله نصف ساعة

الحكم

السيدة زينب المخربشاتية المشهورة. أبسطة عجمى وحمى، وأنوار كهربائية، والواج خصوصية !! ..

فتوة التياترو

الاخ احمد عسكر بطحجى الحتة

يالله قبل ما يتخانقوا ! ! !

***

دار التمثيل العربى

الواقع بجانب كازينو الاوسطى نعيمة المصرية وشارع المهدى !!

فرقة السيدة فاطمة رشدى

المدير الفنى حتى تماما ، الأب عزيز عيد

مدير المسرح ، محمد شكرى المشهور بحميدو الاسكندرانى

مدير الادارة خريستوخايبانيدس لحمانيدس الموظف بالماجستيك سابقاً

مساعد مدير المسرح محمد حسن على المشهور بفلاديمير

مساعد مساعد مدير المسرح فايز ضبيع

ابتداء من يوم الاثنين ٣٢ طوبه تمثل رواية «ماتدخلوش النقاد»

فاجعة أخلاقية تأليف صاحبة الفرقة

تقوم بتمثيل الرواية كلها من أولها لآخرها

ست ساره برنار — السيدة فاطمة رشدى

ويساعدها « على الهامش »

بشاره واكيم المشهور بجاليسكو

يالله قبل ماتشطب !!

تياترو الريحانى

ادارة المدموازيل (كلير) المالية الشهيرة

ابتداء من بعد بكره يعرض رواية

المرة اللى كلت دراع جوزها

اوبرا تهييصيه ، حلنبوحيه ، نجيب ريحانيه

تأليف وبقلم ، ومن عنديات ، ومن تفكير النابغة الكبير ، والبهى الأمير ، سيد شارع عماد الدين ، سى أمين

٤٢ أمرأة وشاب على المسرح

راقصات وارد مخازن باريز

يمثل الدور الأول ، ويرقص رقصة الشارلستون الفنى الجميل

محمد مصطفى الشهير بجودلف جالنطينو الصعيد

يالله قبل ماترقص ! !

تياترو ماجستيك

جوق سيد البرابره — على افندى الكسار

مدير الادارة — كرياكوستى

مدير الصالة — المعلم أبو العلا

ابتداء من الاسبوع القادم رواية

لويس الحادى عشر

تأليف عم حامد السيد

مؤلف روايات عطيل وهمات والكرنفال وبلاش قرف بقه ، وغيرها

الالحان اقتباس الشيخ زكريا افندى احمد الملحن المشهور

ونقح الالحان سيد افندى وصبيه حسين حسن

يقوم بالدور المهم ويطرب الحضور بصوته الجميل ، خليفة الشيخ سلامة ، سى على الكسار

وقد استغنت الادارة عن مطربها حامد مرسى لحلول سى على محله

يالله قبل ما يخستك !!

تياترو برنتانيا

مدير الادارة مراد الجزاره

« تحت » السيدة منيرة المهدية

المكون من تخاين الممثلين والممثلات

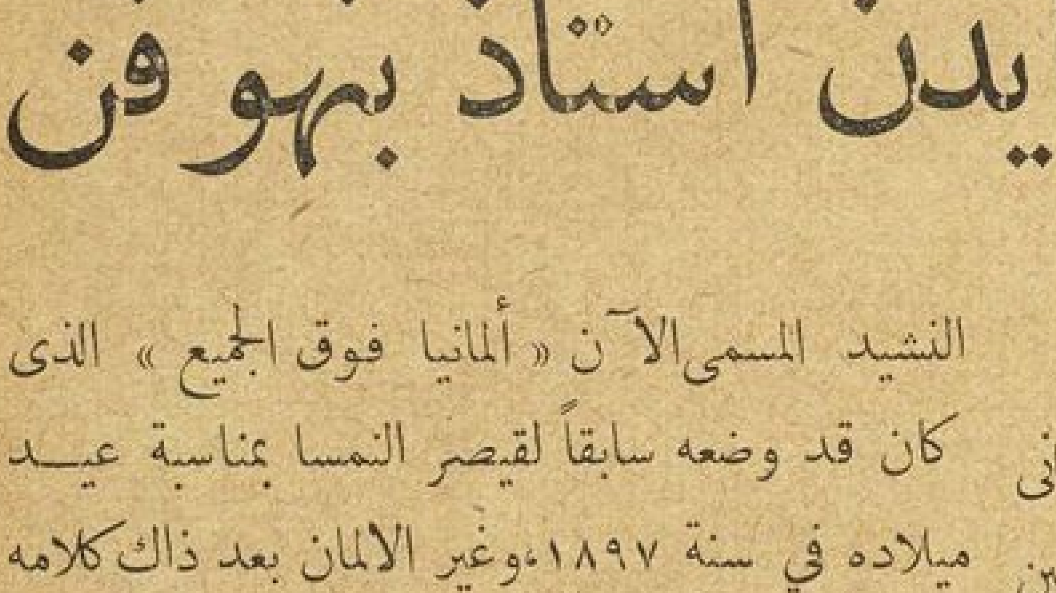
ابتداء من أول عاشورة المبارك رواية

ارخى « الستارة »

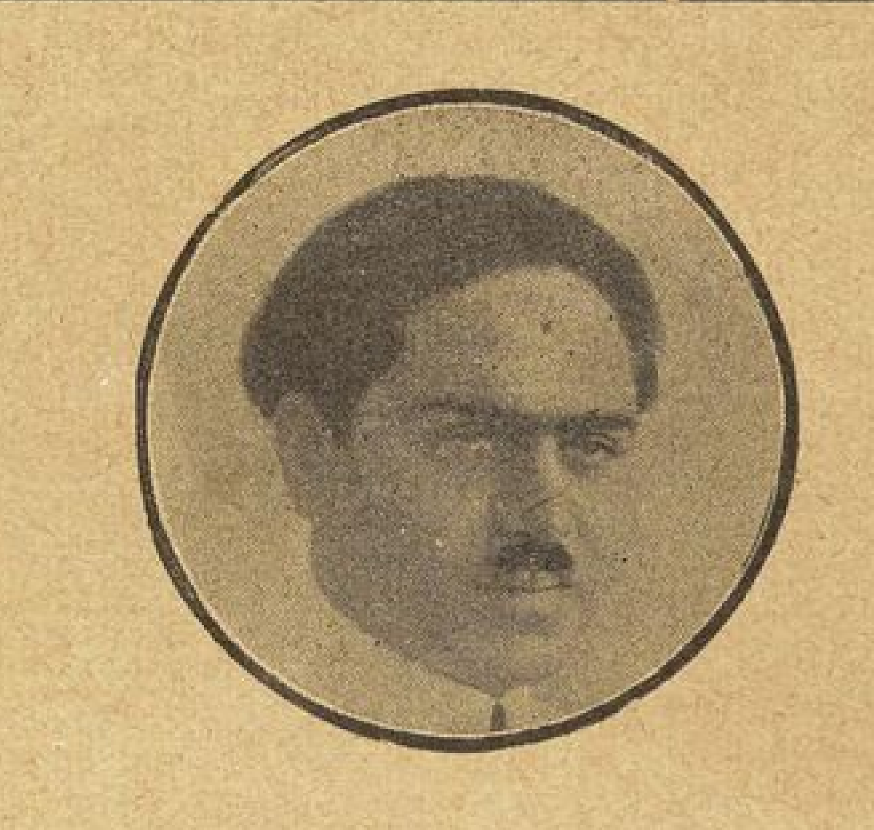
تصويتيه ، تنويميه ، ذات عشرة ألحان ، والباقى بكره

يالله قبل مايدندن !! « موش أنا »

عظماء الموسيقيين



جوزيف هايدن أستاذ بتهوفن



« الى أستاذى العزيز . الى من أخذ بيدى، الى من بث في نفسي من روحه حب الفن وتقديس الطبيعة. الى من وضع في يدى الالوان الاولى لتصوير حوادث الحياة المختلفة وعواطف النفس المتقلبة ، الى مهذب نفسى ، أهدى أول عمل لى في الحياة . »

بهذه الكلمة البليغة قدم بتهوفن أول عمل من أعماله الى أستاذه الكبير «هايدن». وبهذه التقدمة يعترف بتهوفن لأستاذه بأنه أول من أراه نور الفن وبث في نفسه حب الطبيعة وتقديسها .

ولد هايدن من أب فقير كان يحب الموسيقى حتى انه احترفها عندما نزلت به محن الدهر. وأحب فنه الى درجة بعيدة وتحمل في سبيله كل ألم

رباه عمه بعد أن أخذه من ابيه تربية قاسية كانت نتيجتها أن أحسن وهو صغير العزف على أكثر الآلات الوترية . وعاش في أول حياته فقيراً معدماً ,يسكن غرفة على سطوح أحد المنازل سقفها أشبه شيء بشبكة الصياد . يرى منه لمعان الكواكب ونور القمر في ليالى الصيف .ولكنه لا يحميه من غضب الطبيعة ومطرها في ايام الشتاء الباردة .. ورغماً من هذه المعيشة البائسة ساير على تلقى دروسه، ودأب على تحصيل الفن حتى أصبح معروفاً في منتديات فينا وابتدأ يلحن . وفي سن السابعة والعشرين ترأس فرقة الموسيقى بقصر عائلة الامير « استرهازى » الذى رتب له معاشاً ظل يتقاضاه طول حياته

كتب هايدن للكنيسة الكثير من الاغانى الدينية، ووضع للاوركستر ما يزيد عن المائة والخمسين قطعة من سيمفونى وغيرها .وقد منحته جامعة اكسفورد لقب دكتور في الموسيقى بمناسبة وضعه السيمفونى الانجليزية المشهورة . ويشعر كل من يسمع موسيقى هايدن الدينية بلذة نفسية يسودها الخشوع والتعبد .وذلك بعكس ما كتبه من الانواع الاخرى التى تبعث في النفس الابتسام والسرور . غير ان أعظم ألحانه حماسة واستفزازاً للعواطف النشيد المسمى الآن « ألمانيا فوق الجميع » الذى كان قد وضعه سابقاً لقيصر النمسا بمناسبة عيد ميلاده في سنة ١٨٩٧. وغير الالمان بعد ذلك كلامه وجعلوه نشيداً وطنياً لهم

هايدن

عاش هايدن بعد ذلك عيشة هادئة منظمة وضع أثناءها سيمفونيته الخالدة (وحى النفس) التى حازت شهرة فائقة والتى تعد من أحسن ما كتب من نوعها . وفي عام ١٨٠٩ أصيب برضوض في جسمه من جراء القنابل التى كان يطلقها الفرنسيون على فينا اذ كانوا يحاصرونها وظل مريضاً حتى مات في ٢٦ مايو من نفس السنة. تاركا وراءه ثروة موسيقية من اكبر الثروات . وتلميذاً أدهش العالم بعد ذلك بفنه وعبقريته .وقد كتب عنه بعد ذلك المؤرخ الالمانى « ولهلم فون تراخ » في كتابه (حياة أبطال الفنون) ما يأتى : « لقد مات هايدن وترك للعالم الفنى مصابيح يهتدى بها ويكتسب على نورها »

« محمد حسن الشجاعى »



اخبار وشائعات

يقال ان احد متعهدى الاجواق الافرنجية سيحضر في هذا الموسم الممثلة الفرنسية المشهورة « هوجيت دوفلو » للتمثيل مدة اسبوعين في القاهرة .

***

انتشرت اشاعة مؤداها ان عبد الله عكاشه قد اتفق مع منيره المهدية للتمثيل على مسرح واحد، فسألنا عن مبلغ الصحة في هذا الخبر فقيل لنا ان الاتفاق لم يتم بين الطرفين . وان عبد الله عكاشه رفض ما عرضته عليه منيره المهدية .

***

تعد ادارة « الستار » بعض الهدايا المصورة لتوزيعها على القراء والمشتركين مع الاعداد القادمة ، منها صور مكبرة لابطال التمثيل في مصر والخارج .

المسرح فى اسبوع

رواية الساحرة بدار التمثيل العربى

« لقد أثبت ساردو فى رواية الساحرة
انه ملك المهوشين »
« فرنسيسك سارسيه »

تمهيـــد

فيكتوريان ساردو مؤلف مشهور بالعنف في رواياته وهو من الجماعة القائلين بضرورة فصل الكنيسة عن الحكومة

الف روايته «الساحرة» في الوقت الذى قام فيه بفرنسا حزبان قويان . أحدهما ينادى بضرورة المزج بين السلطتين الروحيـة والدنيوية ، استبقاء لسلطة الكهنة والقساوسة الذين بيدهم مقاليد الحل والعقد في ذلك الزمن ، والآخر ينادى بوجوب الفصل بينهما حتى يأمن الشعب ان يتلاعب ويستبد به رجال الكهنوت . وكان أفراد كل حزب يسعون جهد الطاقة لتأييد مبادئهم ونشرها بكافة الطرق الممكنة . فالمعلم يلقنها التلاميذ ، والخطيب يجعلها محور خطاباته . والمصور تنطق بها صوره . والمؤلف يمزجها بتآليفه . والكاتب يوقف عليها كتاباته . والروائى يصوغ من جلها رواياته

هـذا هو الغرض الحقيقى من تأليف ساردو لرواية «الساحرة» ولهذا كان طبيعياً أن يتعمد المؤلف تصوير الكاهن بأشنع صورة ؛ وأن يبرزه للشعب قاسياً فظيعاً استدراراً لتأييده وطلباً لتشجيعه ونشراً لمبدئه وغايته . ولعل أقبح ميزات هذا العصر وأسوأها أثراً محكمة التفتيش التى كانت تعمل باسبانيا بقسوة لم يرو لنا التاريخ أشد منها

لقد استطاع ساردو أن يبرز هذه المحكمة في روايته بأشنع ما تنفر منه النفوس وتشمئز منـه الجماهير

واعتمد أيضاً على ذلك الاضطهاد الذى حل بقايا العرب الذين توطنوا بلاد الأندلس بعد ان دالت دولتهم منها

ليس من ينكر عليه وجود هـذه المحكمة وانها كانت قاسية ظالمة الى حد بعيد . وليس من ينكر أن الأسبان أعملوا سيف البطش والقوة في مواطنيهم الاعراب ، بعد ان غلبوهم على أمرهم وانتزعوا السلطة منهم

ولكن الذى لا نقر ساردو عليه أنه يندفع في تصوير هاتين الصورتين بشكل لم يرد لنا التاريخ مثيلا له

نأخذ عليه ذلك كما أخـذه غيرنا . فقد مسخ الحقائق وحرفها وبدل فيهـا وخلق من مخيلتـه الساخطة الناقمة على هذا العهد شيئاً كثيراً من الغلو طبعه في جميع رواياته

كان الكردينال اكسيمنيس رئيساً لمحكمة التفتيش ؛ وعاش احدى وثمانين عاماً (١٤٣٦ـ١٥١٧) ووقعت حوادث الساحرة عام ١٥٠٧ . وقد اضطهد جميع الجاليات التى كانت بأسبانيا من مسلمين ويهود وهراطقه . ولكنه خدم بهذا الاضطهاد أمته اذ كان أحد العوامل التى قامت عليها وحدة أسبانيا ولم تكن سلطة محكمة التفتيش في ذلك العهـد تتعدى حد المحاكم ؛ والقضاء على من يمثـل أمامها بالاجرام أو البراءة ؛ وكانت كل هذه الأحكام معلقة على موافقة







(فاطمه رشدى)

الملك أو الحاكم العام . ان شاء أقرها فوضعت موضع التنفيذ . وان شاء الغاها ومنع سريانها

أراد رجال الكنيسة ذلك حتى لا يظهروا أمام الشعب بمظهر السفاكين الظلمة الذين يعملون على ازهاق الأرواح وقتل النفوس . وكان الحكام في هذا العصر خاضعين تمام الخضوع لسلطان رجال الدين . فكان كل قول لهم مسموعاً وكل اشارة واجبة الطاعة وكل حكم نافذاً

مثلت هذه الرواية لأول مرة في فرنسا وقامت بدور الساحرة الممثلة الكبيرة ساره برنار ولكن هل استطاع ساردو أن يرضي الشعب الفرنسي بتلك القصة التى أخرجها له رائعة عنيفة ؟

الجواب لا

لقد تألم منها حتى أشد أنصاره والمعجبين به . ولم يرض أي الحزبين بروايته ، وكانت نتيجة ذلك أن مثلت على المسرح الفرنسي أياماً ثم قبرت وأعيد تمثيلها من جديد بعد ادخال تعديلات عليها

مخطىء من يظن أن ساردو أصاب الدين المسيحي أو نال منه في روايته فقد قرأناها وشاهدنا تمثيلها فاذا بها خالية من ذلك اللهم الا تصوير شنيع لطائفة القساوسة يخيل اليك معه أنهم نشأوا بلا قلب



(امينه محمد : دور المجنونة)

ولا عاطفة ويعيد اليك ذكرى تلك القرون القديمة الموحشة التى كان يأكل الناس فيها بعضهم بعضاً

كل عيب هذه الرواية المغالاة الى حد أخرجها عن الحقيقة وجعلها في صف الخرافات المزعجة التى لا يمكن أن تؤيد رأياً أو تدعم مبدءاً

واذا كان الشيء بالشيء يذكر فاننا لا يزال ماثلا في ذاكرتنا منذ خمسة عشر عاماً عندما حبطت مصر فرقة افرنسية للقيام بتمثيل رواية «مريم المجدلية» للكاتب البلجيكي موريس مترلنك بمسرح الاوبرا التى هي قريبة الشبه بتلك الرواية والتى يظهر فيها السيد المسيح وتلمس عن بعد بعض الحوادث التاريخية الدينية

نذكر أنه ذهب في ذلك الوقت وفد من كبار



(منسى فهمى : دور اوليفيرا)

المسلمين يضم غير واحد من الوزراء وأعضاء الجمعية التشريعية كان بينهم المغفور له الزعيم الجليل سعد باشا وطلبوا من ادارة الاوبرا ومتعهد الحفلات الامتناع عن تمثيل هذه الرواية وبذلك أنزلت الستار عليها

نخرج من هذا بنتيجة لازمة هي أن اختيار رواية « الساحرة » لتمثل على مسرح شرقي لم يكن في محله كثيراً

على أن ظهور تلك الرواية في هذه الأيام لم يكن لأول مرة لها فقد سبق ان شاهدناها تمثلها فرقة الأستاذ جورج أبيض الذى كان يقوم بدور الكردينال كسيمينيس . وقامت بدور « الساحرة » السيدة ميليا ديان ثم السيدة مريم سماط ثم السيدة



(فيوليت صيداوى : دور فاطمه)

سرينا ابراهيم

وكان معرب هذه الرواية المرحوم الأستاذ فرح أنطون الذى استطاع أن يحافظ على روح المؤلف تمام المحافظة في تعريبه ولا نظن أن الأستاذ البرعى بك وفق مثل توفيقه

الاخراج

حسبنا ما ذكرناه عن الظروف التى أحاطت بالمؤلف فجعلته يصوغ روايته في تلك الصورة التى شاهدناها عليها ونعالج الآن الرواية التى تمثل في هذين اليومين بدار التمثيل العربى من ناحية الاخراج

أن المناظر الرائعة التى شاهدناها وخصوصاً في الفصل الثانى تعطينا فكرة صحيحة عن القوة التى أخرجت بها هذه الرواية

كانت بديعة الى حد كبير تدل على ذوق سليم ومقدرة فنية ولا غرابة في ذلك فالأستاذ عزيز كثير التوفيق في اخراج الروايات

ولعل أروع المشاهد وأبدعها منظر النافورة فاننا كنا في الصالة نسمع خرير المياه عن بعد ولكن الذى لم نفهمه هو طبيعة المكان الذى



سرينا ابراهيم : دور انولا

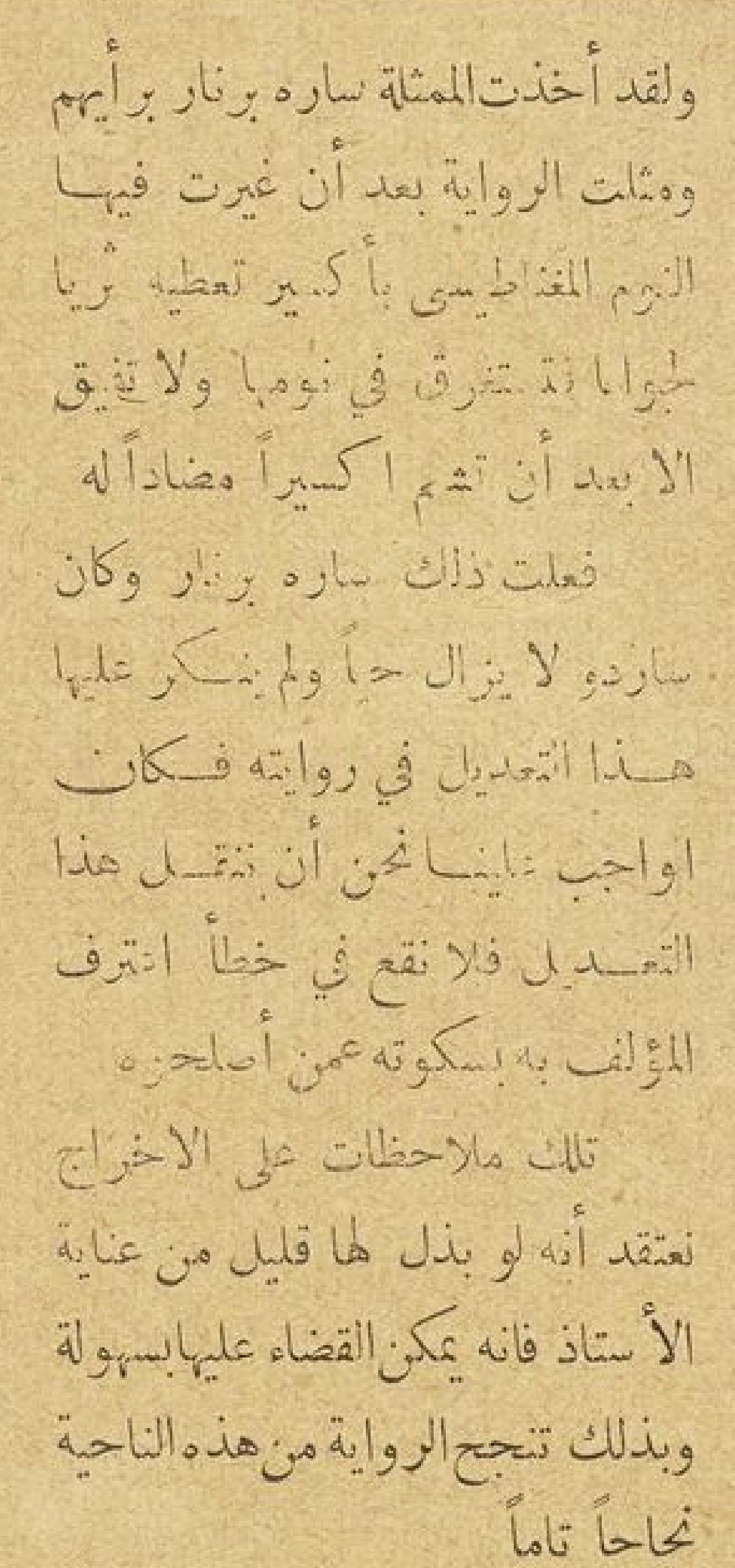
وضعت فيه تلك النافورة فانه كان أشبه بصالونات الجلوس في حين لا توجد النافورات الا في أحواش المنازل

ولفت نظرى أيضاً أن الورق الذى كانت ترى به « الساحرة » ما يخبئه الغيب هو الورق العصرى الذى تتداوله الأيدى في عصرنا هذا في حين انه لم يكن كذلك بأسبانيا عام ١٥٠٧

ولاحظت أن دق الأجراس كان بنغمة واحدة تكاد تكون واحدة في المواقف المختلفة في الوقت الذى أعلم فيه أن لكل طقس من الطقوس الدينية ولكل نوع من الحفلات دقة خاصة بها وقد يكون أروع وأنسب لو لوحظ تنوع الدقات بتنوع الدواعى اليها

على أنه ادعى للأنتباه طريقة التنويم المغناطيسى فانها لم تكن مستكملة الفن على حقيقته فكانت عبارة عن مجرد نظرات واشارات باليد. وقد أتاح لى الحظ أن شاهدت الدكتور برناردو يقوم بهذه العملية فاذا هناك خلاف كبير بين ما شاهدته هنا وهناك

على أن الكتاب أخذوا على ساردو ادخال التنويم المغناطيسى في الرواية على يد ثريا ذاهبين الى أن العرب في ذلك العهد كانوا يجهلون هذا العلم



ولقد أخذت الممثلة ساره برنار برأيهم ومثلت الرواية بعد أن غيرت فيها النوم المغناطيسى باكسير تعطيه ثريا لجوانا لتستغرق في نومها ولا تفيق الا بعد أن تشم اكسيراً مضاداً له

فعلت ذلك ساره برنار وكان ساردو لا يزال حياً ولم ينكر عليها هذا التعديل في روايته فكان الواجب علينا نحن أن نتقبل هذا التعديل فلا نقع في خطأ اعترف المؤلف به بسكوته عن أصلاحه

تلك ملاحظات على الاخراج نعتقد أنه لو بذل لها قليل من عناية الأستاذ فانه يمكن القضاء عليها بسهولة وبذلك تنجح الرواية من هذه الناحية نجاحاً تاماً

الناحيـة التمثيلية

على وجه عام كانت متقنة وجميلة ومتفقة في أغلب المواقف مع روح المؤلف وقوته والى القارىء أهم المواقف

فاطمه رشدى — أشفق عليها كثيراً من عنف ساردو ويكاد يثبت في نفسى أنها تضارع المؤلف في ثورتها ان لم تكن تفوقه

كانت اعرابية حقيقة في شممها وكبريائها وسلطانها . . . وحبها. على أنها كانت أحياناً تميل الى الالقاء في بعض المواقف سيما في الفصل الثالث ولكنى لا أميل الى عد ذلك نقصاً في تمثيلها فيغلب على ظنى أن المؤلف هو الذى أراد ذلك فأوجد في روايته بعض المواقف الخطابية نشراً لمبدئه وتأييداً للغرض الذى ألف من أجله الرواية

أما الحركات والاشارات فكانت شديدة قوية في أكثر المواقف . ولا أزال أرجوها أيضاً أن تقلل من تلك السرعة العظيمة في الالقاء التى تتملكها أحياناً فتجعلنا عاجزين تماماً عن تتبع كلماتها

حسين رياض — بديع هذا الممثل في تمثيله ولعمرى أنها قوة لا يستهان بها من القوى التى



فرحات أبو نجم

« وقد خصته الفرقة بأدوار الجلادين والبطحجية »

تعتمد عليها الفرقة وآية من آيات النبوغ المصرى في التمثيل وحسبه منى هذا دون الافاضة فان المقام لا يتسع لاكثر من ذلك

بشارة يواكيم — بالرغم من قصر دوره فانه كان ذا أثر كبير في روح الرواية وقد كان (مكياجه) متقناً الى حد بعيد لم يتناول شكله الذى أجهدنا النفس في تبينه بل تعداه الى صوته ونغماته فاهنئه

منسى فهمى — وفق الى حد بعيد في القيام بدور أوليفيرا ولا زال موقفه في الروايتين السابقتين ماثلا أمامنا يدعم به مجده الفنى ويقويه

عباس فارس — جاسوس ماهر ظهرت قدرته قبل قتله في الفصل الثالث وقد عهد اليه القبض على « الساحرة »

فؤاد سليم — لا يقل موقفه في هذه الرواية عن موقفه المجيد في رواية الوطن فقد أجاد تمثيل دور الحاكم اجادة لازيادة وراءها لمستزيد

سرينا ابراهيم — قامت بدور مانولا بما يتفق مع ماضيها المجيد في التمثيل . واستطاعت أن تمثل بدقة ذلك العراك النفسى العميق الذى يقوم بين الرغبة في النجاة من الهلاك والبعد عن اتهام الابرياء

هنريت كوهين — كان دلالها كبيراً وهي تمثل دور جوانا ابنة الحاكم وأتقنت القيام بدور المنومة

رواية «الشرك» بمسرح رمسيس

لعلك أحسست بالهزة العنيفة التي اهتزتها أرض القاهرة مساء الاثنين الماضي. أجل هزة عنيفة، وان يكن مرصد حلوان لم يسجلها..!!

تحالف وانتصار ومجد. دوى لها التصفيق وارتفع الهتاف، فاهتزت جوانب المسرح. ورددت القاهرة صدى هذا الانتصار

أخيراً..

وقف جورج ابيض ويوسف وهبي، وجها لوجه يتكاتفان ويعملان لرفعة الفن

وكانت تلك الليلة اول مرة يلتقى فيها البطلان على المسرح، امام الجمهور، وقد انمحت الفوارق، وزالت نزعة الانانية من نفسيهما، ووقفا لا ليتنازعا النجاح أو الشهرة او المجد؛ فقد نالا غايتهما من هذا كله فيما مضى؛ وانما لينهضا بالتمثيل. نهضة جديدة ويدفعانه الى الامام ليبلغ ما بلغه في الغرب

اجل ليبلغ ما بلغه في الغرب. ألم يكن جورج ابيض مثلا مبرزاً على المسرح الفرنسى؟ له صولته وله جولاته التى لا ينساها كل من شاهدها؛ وهايوسف وهبي يرفع رأسه اليوم في تيه وتدلل وقد شهد له أستاذه «كيانتونى» عميد المسرح الايطالى ونزيل مصر اليوم، بالتفوق والنبوغ، حتى ليذهب في حديثه، انه التلميذ الوحيد الذى يفخر به من بين تلاميذه، و يضف الى هذا قوله، انه مرض فجأة ذات ليلة، فلم يجد من بين ممثلى فرقته من هو أجدر من يوسف في أن يحل محله فعهد اليه بدوره (عطيل) وهو واثق بقدرته

على رشدى: دور الراهب

فلم تكن تلاحظ منها أية حركة وهي نائمة وهذه قدرة قد لا تتسنى لسواها

لطفيه نظمى — عائشه، تلك المرأة العربية التى تعيش مع ثريا. لقد كانت دقيقة جداً في المحافظة على ميزات الاعرابيات فيما يتبع كلماها من اشارات باليد يخيل اليك معها انها ولدت من احدى بطون قريش — فهى في حليتها ولغتها واشاراتها وحركاتها ونغمات صوتها لا يتسرب اليك شك في انها اعرابية حقاً

أمينه محمد — اترى ان هذه الفتاة الصغيرة كانت آية في الابداع وهى تقوم بدور المرأة العجوز الشمطاء المجنونة في الفصل الرابع؟

كانت مجنونة في كل شيء. مستهترة بهول الموقف الذى تقفه لا تعى ولا تفقه انها امام محكمة التفتيش مكان الظلم وموضع الاستبداد

فيوليت صيداوى — لم يكن دورها في الساحرة كدورها في رواية الوطن. ولهذا يعتقد انها لم تتلق عناء فى اخراجه وان كانت أتقنته الى حد كبير

النتيجة التى نخرج بها ان الرواية نجحت من ناحية التمثيل نجاحاً عظيماً ومن ناحية الاخراج كانت تنجح ايضاً لولا ما مر بك من ملاحظات

أما من ناحية التأليف فلا أظنها تتفق مع ميول الشعب المصرى والذنب في ذلك يعود على المولف وبعضه على الاختيار

«عبد الرازق»





يوسف بك وهبي: دور روبير



الاستاذ جورج ابيض : دور جيريه

مطمئن الى نجاحه . فقام به خير قيام . وهكذا أتيح ليوسف أن يبنى لنفسه مركزاً ثانيا على المسرح الايطالى قبل أن يعرفه المسرح المصرى

ليهنأ بكما المسرح أيها البطلان . وليكن في تآزركما عهد جديد لمسرحنا الناشيء . يسجله لكما التاريخ بالفخر

☆☆☆

الشرك واسمها بالفرنسية L' Embuscade وهي تأليف الكاتب الفذ القدير «هنرى كستمايكر» وقد لخصناها للقارىء في العدد الماضى

ولفظة «الشرك» لا تطابق الاسم الفرنسى. وانما «الكمين» هي الاصح

عرب هذه الرواية عبد الله افندى الريشى الموظف بالمالية وقدمها الى مسرح الريحانى في الموسم الماضى ، فاسترعت نظر الاستاذ الريحانى لقوتها فأراد أن يفتتح بها الموسم ، ولكن القوة التى كانت تسيطر على مسرحه لم توافقه على رأيه — وهكذا تأجل اخراجها من أسبوع الى آخر — حتى وقعت المهزلة ، وقضى على الفرقة بالفشل

حملها معربها بعد ذلك الى مسرح رمسيس ، فراقتهم الرواية وان لم ترقهم لغة تعريبها . فعهدوا الى الممثل الاديب فتوح نشاطى بمراجعتها وتصحيحها ، فجاءت سهلة سلسلة ، ولو اننا أخذنا عليهم بعض تعبيرات قليلة ترجمت حرفياً فكانت لا تتفق وسهولة الاسلوب . ونلفت نظرهم الى كثرة تكرار لفظة « ولكن » الثقيلة التى تسبق النفى أو الايجاب . ولكن نعم — ولكن لا . . . ! !

واذا أردت أن تكون فكرة عن الرواية ، قلت لك انها أقوى رواية افتتاح عرفناها لرمسيس وهي لا شك من الروايات القوية الخالدة التى تعد فخراً لمؤلفها

(روبير) ابن سفاح يهرب من المجتمع وينأى عن الاوساط النبيلة الشريفة ، لهذه السبة التى تتبعه حيث يذهب ، وما جنتها يداهر ، وانما ذلك جرم الطبيعة وصمته به فعاش تعساً معذباً لا يعرف له اباً ولا أماً ، كان يجد في عطف (ايماى) صديقه ، الذى تعهده بعنايته وأحسن رعايته وتربيته حتى جعله مهندساً خبيراً ذكياً ، بعض العزاء على أحزانه وأشجانه . ويهيء المؤلف في روايته مواقف تجمع بين الولد وأمه (سرجين) وقد تزوجت من (جيريه) صاحب مصانع السيارات ولها منه ابنة يافعة (آن مارى) . الام تعرف ابنها وهو يجهلها — ويتخذه الزوج سكرتيراً لاعماله الواسعة ويثق به حتى يسكنه بيته مع زوجه وابنته . وللزوج عشيقة (كريستين) تسعى لاختطافه من أحضان زوجه وابنته فاذا رفض أن يتبعها لحرصه على عهود الزوجية . عرضت هي بزوجه واتهمتها بعشق سكرتيره روبير



دولت ابيض : دور مدام جيريه

وتزداد المواقف اشكالا وعنفاً ولكن في هدوء وسكون . حتى يهجم الزوج على روبير في ختام الفصل الثالث يريد أن ينتزع منه الحياة فتدافع عنه سرجين وتعلن انه ابنها رزقته سفاحاً قبل أن تتزوج . .

وفي الفصل الرابع تظهر دقة المؤلف ومهارته وحسن خياله وتصويره حين يحل لك هذه العقدة المتضخمة ؛ فيصفح الزوج عن زوجه ويصافح روبير ويعود الى بيته راضياً بعد ان كان قد اعتزم الرحيل . . .

الرواية كلها مواقف عنيفة شديدة التأثر حتى انك لا تتمالك نفسك من البكاء والاجهاش ، ولكنها مع ذلك محبوكة في حوادثها هادئة في عواصفها سهلة الوقوع والحدوث لا يبعد أن تكون صفحة صادقة من الحياة

ولقد تتبع الجمهور حوادثها في رهبة وسكون وشغف ؛ وما كنت لترى غير المناديل ترتفع في بطء الى العيون تجفف ما يسيل من العبرات

كانت المناظر كلها دون استثناء آية في الدقة والجمال . وكذلك الانارة لولا اننا أخذنا عليهم في الفصل الاول اشارتهم الى بزوغ الفجر وشروق الشمس بينما الضوء لم يتغير والفجر لم يطلع . .

قام الاستاذ جورج أبيض بدور جيريه صاحب المصنع ؛ والاستاذ يوسف وهبى بدور روبير



امينه رزق : دور آن مارى

وتناسبت طبيعة الدور مع كل منهما سنا وشكلا ! !
فكانا كما صورها خيال المؤلف

ومثلت السيدة دولت دور « سرجين » والحق لم نكن نظن انها بلغت من الفن نصيباً يجعلها تجيد فهم هذه الشخصية المعقدة ؛ لم تكن في دورها أقل حظاً من جورج ويوسف ؛ كانت ملتهبة العاطفة والدة شقية معذبة ، وزوجة امينة وفية لم تكن تمثل الدور وانما كانت سرجين نفسها ، بكت في الفصل الاول حين وقفت تودع ابنها وقد اعتزم الرحيل وهى لا تستطيع تقبيله أو وداعه . فأبكتنا . وبكت حين طلب يد ابنتها في الفصل الثانى ، فكادت تجن لهول الصدمة ؛ فبكينا وتحطمت نفسيتها في الفصلين الثالث والرابع ، حتى لم تعد تستطيع الوقوف في نهاية الفصل الرابع وقد أحاطت المصائب بها من كل جانب ، وحطمتها صروف القدر القاسية

كانت السيدة دولت بطلة الليلة . فقد اكتشفنا فيها ممثلة قديرة قوية مشتعلة العاطفة وثابة الشعور رقيقة في اظهار عوامل النفس لابعد حد — لقد كان اكتشافاً خطيراً يعتز به المسرح . فلها وللفرقة خالص التهنئة

وقامت السيدة مارى منصور بدور « كريستين » فتمشت مع أبطال القصة جنباً الى جنب واستطاعت ان ترتفع بدورها وتنجح فيه نجاحاً تاماً

اما الممثلة الرشيقة الخفيفة امينه رزق فقد كانت . « فاكهة » الرواية مثلت دور الابنة (آن مارى) فكانت ريشة لعوب ضاحكة في غير عنت ولا تكاف ولقد أعجبنا بها كثيراً خصوصاً في الفصل الثانى في موقفها مع روبير وهى تدعوه للتدخل في أمر زواجها

وقام الاستاذ علام بدور (ايماى) صديق الابن والاسرة . فذكرنا بدوره في رواية الشرف كلاهما متماثلان في المظهر والاخلاق . وهو يجيد هذه الادوار اجادة تامة

ومثل فتوح نشاطى دور السائق (باجيه) وزكى رستم دور الجنرال (كريشار) والبارودى دور (بروس) فأجادوا أدوارهم


ابراهيم بولس : دور الخادم


فتوح نشاطى احد معربى الرواية
وممثل دور باجيه

المؤخره . . . ! !

ادخل الاستاذ وهبى بعض تحسينات على المسرح لا بد أن نقول كلمتنا فيها :

حسن أن تنار (الصالة) بالثريا العظيمة والانوار الكبيرة وتوشى الحيطان بالذهب وتكسى الارض بالمماشي والالواح والبناور والابسطة . ولكن فاتك أمر واحد بسيط ولكنه غاية في الاهمية . من أين يتنفس الجمهور المحتشد في الصالة . اذا كنت قد أحكمت قفل جميع المنافذ ! ؟ سعل أحد المشاهدين فسعل الاخر وانتشر السعال بين الجمهور اكثر من خمس دقائق ، ضاعت معها


عبدالله الرباشى : احد معربى الرواية

روعة الموقف . ولولا اننا كنا في ختام الفصل واسرعنا عند اسدال الستار الى الخارج — لهلكنا واختنقنا . . ؟ ! ما درستش طبيعه يايوسف بك . . ! ؟

جميلة جداً صورتك في دور الكاردينال التى وضعتها على رأس المدخل . وجميلة أيضاً الصور التى وضعتها في الخارج — ولكن . . . اذا سكتنا على الاعلان المتحرك الموضوع في الخارج هل تظننا نسكت عن اعلان الداخل . . ! ؟ ما شأننا وما شأن البون مارشيه في مسرحك ؟ الا يكفيك أن أغرم أجرة بنوار لاسرتى حتى تريد أن تجهز على بمعروضات المحلات التجارية !

الحق ان التماثيل (الحلوة) والاقمشة الجميلة والعطور الشذية وو الخ الموضوعة في الفترينة عند مدخل الصالة — خارجة عن الفن وأصول الفن . . . ! !

هذا رأيى ورأى الجمهور — اذا اردت أن تعمل به وتضحى مكسبك كسبت ثناءنا

ويكفيك أن تعرض فيها صورك في الروايات السابقة ! اما المدموازيلات اللواتى عهد اليهن في اجلاس الجمهور ، وأما الخدم الذين ألبستهم الحلل الجميلة المزركشة ، وقد كتب عليها مسرح رمسيس ، فالحق كل هذا جميل تشكر عليه

« ابو بيبه »

اداب الاستماع

« اقرأ هذه الكلمة لعلك أنت المقصود بها
(المحرر)

اذا ذهبت لمحيث يغنى مغن أو مغنية وكنت من (عشاق الطرب) حقاً فانك لاشك تخرج حانقا منكدا . وكيف لا تحنق ولا يحيط بك النكد من كل جانب وانت لا تكاد تتذوق شيئاً ولو يسيراً من صوت المغنى ، حتى يتلاشى في سمعك بين الاصوات المنكرة التى تتعالى بالصخب والضجيج (آه ! الله! كمان ياسيدى !) يبدأ المغنى فيقول كلمة واحدة : ياليل ! ولا يكاد يتمها حتى يتبرع الجمهور بخمسمائة آه ! وما عسى أن تبلغ من نفسك (ليلة) المغنى الواحدة اذا قيست الى آهات السامعين ؟

وليس يخفى ان الكثيرين من المغنين لهم نفر مخصوص يزجون به في كل مكان يحيون فيه ليلة غناء ، ويسمى ذلك النفر (بالمطيباتية) .أما هؤلاء فقطوع حسابهم ونعرفهم ، ولكن ما شان هؤلاء المطيباتية الاماتير ؟ الا يمكن الجدع منا أن يجلس ليستمع الى الغناء دون أن يتشنج وتتقلص كل عضلات جسده وتتفكك أوتار حلقه . فيأخذ في التشويح والقيام والقعود ويلقى بطربوشه — أو عمامته ! — في الهواء ويرفع عقيرته بانكر الاصوات ؟

اقسم بالله غير حانث ان منظرا كهذا ، لو رآه اوروبى ، لكان كافيا لان يحكم علينا أننا همج مهما بلغنا من التقدم والرقى في النواحى الاخرى من حياتنا !

ومن البلية أننا نسير من سيء الى اسوأ ، ولا يفيدنا مرور الزمن الا تأنقا في سفاهتنا ،وتعمقا في حمقنا . ولا أكون مغاليا اذا قلت أن آداب الاستماع اليوم أحط بكثير منها منذ خمسين سنة . نحن لا ننكر نشوة الصوت الجميل، ولا ننكر تأثير الطرب على الاعصاب . فلقد اجمع الناس على أن الموسيقى والغناء يحركان كوامن الهواجس ويبعثان دفين الذكريات ، ولكن ما شأن هذه الحركات البهلوانية وما فائدة تلك الصيحات المنكرة؟ اذا كنت قد اثر فيك شجو الغناء فما احراك باستسلام هادىء الى الذكريات الحلوة او المرة — التى تنبعث من نواحي نفسك . فلم لا تجلس هادئا تترك لفكرك العنان أن يسبح الى حيث يعود بك الى مواطن الذكريات التى يهجس بها فؤادك من تأثير الطرب؟

عندما جاء تاغور الى مصر قال (ان الوقوف وضع لا يتفق مع التفكير) وبالمناسبة يخيل الى انه جاء خصيصاً الى مصر ليقول ذلك ؛ وذلك فقط. ما علينا . يقول أن الوقوف لا يتفق مع التفكير. فكيف به لو رأى جمهور المستمعين عندنا وهم يقفون ويقعدون ويتشالون وينهدون ويشوحون ويلوحون، كل ذلك بدعوى أن الغناء أثار في نفوسهم عاطفة التفكير ؟ فليشكر تاغور نجومه اذ لم توقعه في حفلة من حفلات الطرب والا كان الرجل اناحس .

ولا أكتمك انى شخصيا لا اكاد اطرب للغناء الشرقى أصلا، وانى أغالب نفسى محاولا أن اروضها على تذوقه والاستراحة اليه، ولكن جمهور المستمعين عندنا لا يشجعون من كان مثلى كثيراً . بل انهم لينفرونه على نفوره ويصرفونه عن المحاولة.

ولقد كان آخر ماوصلت اليه فى سبيل تحبيب الغناء الشرقى الى نفسى هو أن الجأ الى سماعه فى الفونوغراف . ولكن — وياللعار ! — هنا أيضا جماعة من المطيباتية ! يارب ! اين المفر من هؤلاء الغجر ؟

اسطوانات أوديون ؛ الست منيره المهدية ، كروانة الشرق ، الله الله ياست ! ! ! هذه فاتحة الاسطوانة . لابأس . يمكننا ان نبلع ذلك على مضض فقد نسمع شيئا فى الاسطوانة . ولكن هنا أيضا لاتكاد (الست) تقول شيئا حتى يصيح (مقصوف الرقبة) من ركن الفونوغراف : آه

ولقصور عقولهم يحسبون انهم ماداموا يغنون في الفونوغراف ولا يراهم أحد فلم يبق لهم الا ان يذكروا السامع بوجودهم ، كأن مجرد انشادهم لا يكفى ، بل هم يريدون أن يرسموا لك بكلامهم صورة من كل ما يغيب عنك في الفونوغراف ،حتى انهم احيانا ليصرون على أعلامك ان الكمنجاتى الذى يتبع المغنية هو فلان فتسمعهم يقولون ! الله الله ياسى سامى ! . طيب ياسيدى ، تشرفنا !

وهناك رجل ، اقسم بالله ، واقسم بالله كمان مرة ، انى لو رأيته وكان قريبا منى لضربته على قفاه . ذلك هو (الشيخ ابراهيم) قريب أم كلثوم. قريبها ماذا بالضبط لا أدرى ؛ ولكن هذا الرجل نغص على السلوى الوحيدة التى بقيت لى في سماع الغناء من الاسطوانات . في كل اسطوانات أم كلثوم لابد أن يزعجك هذا الشيخ ابراهيم . ولا يكتفى بالمقدمة : « الله الله ياست الكل » ،بل انها لا تكاد تقول شيئا حتى تسمع صوته البغيض يصيح «ياروحى» وغير ذلك من عبارات التطييب . ولست أدرى لماذا يسمح مهندسو شركات التعبئة بمثل هذه السخافات المزرية .

هانحن في مصر وهي أكثر البلاد دولية فعندنا كل أمم الارض ، ويمكنك ان تشترى من بائع الاسطوانات اسطوانات من كل جنسية ومن كل لغة ، بالله عليكم هل تجدون هذه المساخر الا في اسطواناتنا ؟

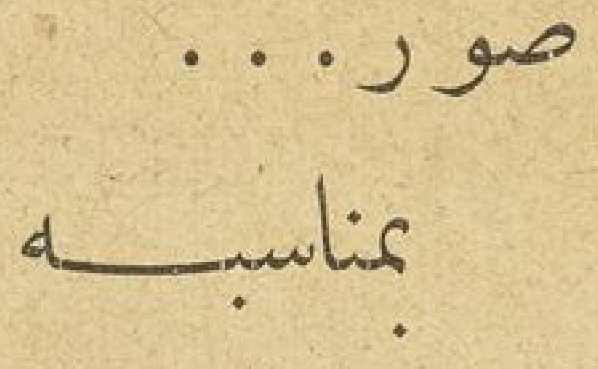
هل سمعتم في اسطوانات افرنجية بقفا يصيح مقاطعا المغنى أو العازف . أبدا ويكذب من يريد أن يكذبنى

وبعد — وبعد ! حتى متى ياداود تقرأ مزاميرك على الصم المناكيد !

بحت أصواتنا نادى بالاصلاح في كل ناحية والشعب كما هو . بل أن فيه من يتهمنا بالقنزحة والجنون ! !

« بنتاءور »



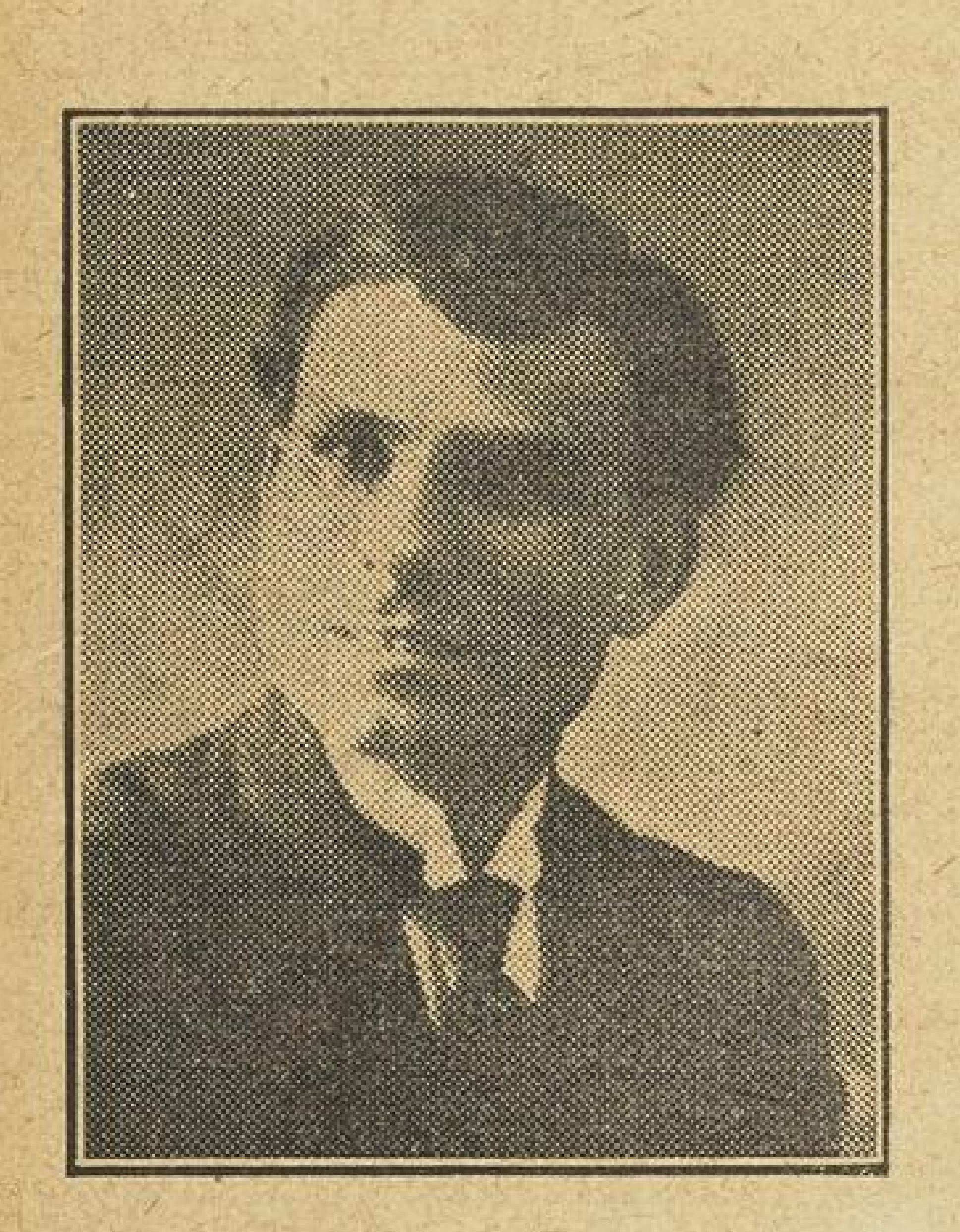


صور ... بمناسبة

انعام عسر

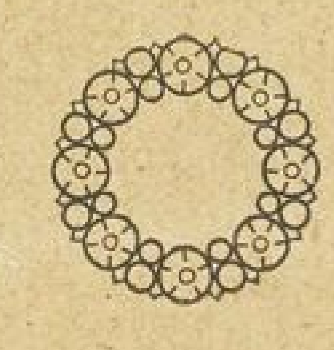
زوجة حسين عسر ، وقد انضمت معه الى فرقة منيره المهدية . لكنها الآن مريضة شفاها الله .





محمد توفيق

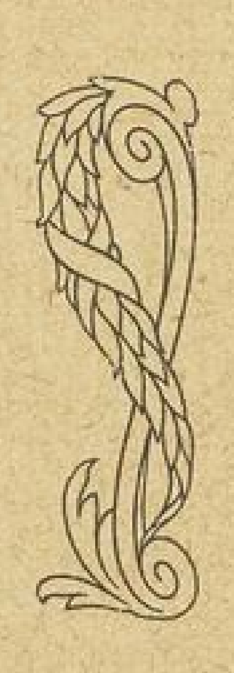
من الهواة المعروفين تشهد له مواقفه الماضية على مقدرة حقيقية هجر التمثيل ودخل فى سلك الخدمة الحكومية . وهو يعزى نفسه الآن باخراج الروايات مع رفاقه اعضاء نقابة موظفى الحكومة .





محمد محمد

الموظف بالحكومة . والمعروف بمحمدين ، وقد انضم الى فرقة منيره المهدية . ننشر صورته الحقيقية بمناسبة الرسم الكاريكاتورى الذى ننشره فى هذا العدد . ليقارن القارىء بين الاثنين .





سياده فهمى

وهي اخت انعام فهمى زوجة حسين عسر . اعتزلت التمثيل ويشاع انها ستتزوج قريباً

صندوق البريد

أبوخهم

لا بد أن يكون البعض من القراء يرسلون اليكم أسئلة « باردة » فأى سؤال وجدتموه أبرد من غيره ومن هوا أبوخ السائلين ؟

« احمد حمدى »

ـ أبرد الاسئلة سؤالك هذا ، وأبوخ السائلين بلا منازع هو انت

☆☆☆

نصيحة

عندى رواية انجليزية جميلة أريد أن أترجمها الى العربية . لكننى أخشى ان ترفضها الاجواق ولا أريد أن اضيع وقتى سدى لاننى « خاطب » فما هي نصيحتكم لى ؟

« م . ر . »

ـ دع الرواية الانجليزية جانباً وانتبه أولا لتمثيل رواية « الهيام والغرام والسخام » مع خطيبتك ثم اطلب نصيحتنا من جديد بعد زواجك

☆☆☆

منيرة والناقد

ماذا حصل بين السيدة منيرة المهدية ومجلة « الناقد » حتى انها رفعت ثلاث قضايا على صاحبها مع انه أخرج من اعداد مجلته ثلاثة اعداد فقط ؟

اسكندرية « حسين خليل »

ـ اسمح لى أن لا أتداخل في هذه المسألة ووجه سؤالك الى الزميل صاحب « الناقد » لعله يجيب عليه

☆☆☆

فرقة فاطمه

من هم أفراد فرقة فاطمه رشدى ؟

بورسعيد « حسين يوسف »

ـ أفراد الفرقة هم : حسين رياض ، بشاره واكيم ، فؤاد سليم ، منسى فهمى ، عباس فارس عبد المجيد شكرى ، يوسف حسنى ، توفيق صادق فؤاد شفيق ، على رشدى ، احمد جمال الدين ، احمد نصار ، عباس يونس ، حسين فهمى ، فرحات ابو نجم ، محمد حسن ، محمد امين ـ والسيدات : فاطمه رشدى ، سرينا ابراهيم ، لطفيه نظمى ، مارى حداد ، هنريت كوهين ، فيوليت صيداوى ، بهيه أمير ، امينه محمد ، ليندا جورج ، سيده فهمى عزيزه محمد ، ومدير المسرح محمد شكرى ، ومساعده محمد حسن على ، ومدير الادارة خريستو فالانيدس ، ومأمور الادارة عبد العزيز عمر ، وملقن الفرقة حسن شلبى ، وأخيراً المدير الفنى عزيز عيد

ولا مؤاخذة اذا كنا قد نسينا أحداً منهم

☆☆☆

سهران

من هو « سهران » صاحب « بين المسارح ، من أسبوع لاسبوع » في مجلتكم ؟

طنطا « احمد عمر »

ـ مش شغلك

☆☆☆

ان شاء الله

هل تعتقدون أن السيدة عزيزه أمير ستنجح في مشروعها الجديد وان الروايات التى ستخرجها في السينما ستضاهي الروايات الاجنبية ؟

« احمد حمدى »

ـ نعم . نعتقد ذلك ويجب أن يعتقده كل مصرى . ان الشك يولد فى النفس السآمة واليأس فلا يجب أن يشك أحد فى نجاح مشروع وطنى كهذا ، انه ينبغى تشجيعه من الجميع . ما تفولش علينا من فضلك . ربنا ينجحها لان فى نجاحها خيراً لبلادها

☆☆☆

طول بالك

ما هي نمرة تليفون السيدة عزيزه أمير ؟

« م . حلمى »

ـ السيدة ساكنه فى بيت جديد ولم تدخل اليه بعد التليفون . وربما كان السبب فى ذلك بطء العمل فى المصلحة نفسها . عند ما تريد أن تخاطب انساناً فى التلفون لابد لك من الانتظار ساعة أو ساعتين . فكيف لو أردت ان تطلب من المصلحة نفسها عدة بكاملها لا نمرة فقط ؟ طول بالك شويه . التلفون فى السكة ، والسكة مش فاضية الآن وعند ما تتركب العده نبقى نقول لك

☆☆☆

ما تصدقش ! !

هل صحيح ان للسيدة منيره المهديه يداً فى وفاة زميلكم المرحوم محمد عبد المجيد حلمى ؟؟

« احمد على واصف »

ـ سؤال حرج ودقيق ، لكننا نجيب بصراحة شأننا فى الرد على كل سؤال يوجه الينا :

لا نصدق ولا يمكننا أن نصدق ابداً ان السيده منيره المهدية اقدمت على فعلة شنعاء كالتى يتهمونها بها جهاراً على صفحات الجرائد . فقد كنا من أقرب المقربين الى المأسوف على شبابه صاحب المسرح ، وفى استطاعتنا أن نؤكد أن كل ما يشاع لا يخرج عن دائرة التشهير والتشنيع ـ ثم اننا من القائلين بوجوب الادلاء بالبراهين والاثباتات عند الاقدام على التلفظ بمثل هذه التهم الخطيرة فقل معنا للذين يروجون اشاعات السوء تلك : هاتوا برهانكم ان كنتم صادقين ! !

« بوسطجى »

فرقة امين عطا الله

ست الـــكل

نعم مكسبى جــلال النور — يفوق البـدر
ومؤنس ف القصور والدور — ويوفي النـدر
قمر شعبان ف غصن البان وعود الزان — ف شكله جميل
تراه ان هـز قـده ومال — يميـل ويـاه
اذا حط الحمـام او شـال — جميعنا معاه
حكم ف الناس بقـده وماس — شربنا الكـاس
وصرنا نميـل

وحـين غنى بصوت كروان — صغى له الجمـع
وحرك ف القـلوب اشجان — وصـار الدمـع
وناره تزيد و (سومه) تصيد — من التغريد
بـكل اصيـل

وصـوت اهتز منـه الـكون — كفعل الـكأس
ملك لـكن ف صوت العـون — ف شـده وبأس
ومن (قلين) صـداه بحنين — وصل (برلين)
بوادى النـيل

عـلى ما كل يوم اعجاز — واتى الاصـل
وهـل سـبق تبقي أيده ازاز؟ — وحامي النصل؟
كلام مردود ماهشى جدود — وامتى العـود
يشيل درفـيل

انا ف الهجو م توصاش — يراعي مـر
عزولك مهما كان غشاش — يشرفنى ...
يخاف مني يحيـد عنى — انا جي
عريض وطويل

يا (سـومه) انتي ست الـكل — نواره
ف عود نرجس وفي عود فـل — مختاره
لمين ح تميـل والف عليـل — بدمعـه يسيل
ف حاله ذليـل

غالب المهندس

مالوش اصل

كان زمان

اتصل بنـا ان السيدة زينب صدقى كانت خارجة مع السيدة ماري منصور في عصر الخميس الماضى من محلات شملا وفجأة مرت امامها سيارة تحمل السيدة فاطمه رشدي والاستاذ عزيز فدار بينهما الحديث الآتى :

زينب . ياسم

مارى . هأ هأ هأ . تاكس والاملاكى

زينب . لادى لورى . اسم الله على عينك

مارى . الله يرحم زمان الموتو رجل

في البروفة

كانت السيدة فاطمه رشدى فى المسرح بين افراد فرقتها وهم يمثلون رواية الساحرة فلاحظت على الانسة امينه محمد انها لم تأت احدى الحركات بعنف فقالت :

— شلتى بقوه

— ولـكن الاستاذ (بابا) عزيز قال لى كونى هادئة

— ولـكنى هنا فوق عزيز...وفوق خريستو... وحسن وبشاره حتى وفلاديمير

فخرجت الآنسة وهي تقول:

— حكمتك ياقادر . مش بعيد ابقى بكره زيها

ققشتك

روى مخبرنا انه رأى الاستاذ حامد مرسى فى الساعة الرابعة صباحا على احد المقاعد المقامة على جانب منتزهات شارع الملكة نازلى فاقترب منه فاذا به يغرد :

قلبى اتكوى م الفراق والله يجمعنا
واللى قدر على البعاد قادر يرجعنا
ده بعدنا فى الحقيقة ما كانش له معنى
واللى اتكوى مره يالنار ياشقيقة الروح
هو اللى يرثى لآ لامنا وتوجعنا

قال الراوى وما احس بى الى جانبـه حتى انتفض وارتجف ووقف على قدميه وهرول مسرعا الى نحية . المحطة وهويقول ابداً ؛ بالثلاثه . خلاص بلاش دوشه . واللى يتفلق

«كذاب»

المسرح الصامت

ممثلات السينما والعناية بأطفالهن

قالت السيدة التي كانت جالسة خلف مقعدي في السينما: «ان ممثلات السينما لا يمكن ان يكن امهات بمعنى الكلمة، فيعرفن ما عليهن من واجبات نحو العائلة والحياة المنزلية»

وكان زوج هذه السيدة بجوارها متتبعاً فصول الرواية المعروضة، وهو ينظر الى بطلة الرواية تقوم بدورها وتقاسي آلام اللوعة بعد ان خان حبيبها عهوده

ولم يرد زوج السيدة عليها الا بتمتمة قصيرة ولم تكد لوحة السينما تتغير ويظهر عليها منظر آخر حتى قال:

— ولماذا؟

فهزت زوجته كتفيها وقالت:

ان الممثلات اللواتي يقضين حياتهن بين اذرع الرجال أو بين ادوات التواليت لا يعرفن كيف يعتنين باطفالهن العناية الواجبة.

ومما يدهش ان هذه المحادثة كانت جارية بين السيدة وزوجها اثناء عرض رواية «سيرة القديسة بياتركس» وكانت بطلة الرواية «ساندرا ميلوفانوف» تقوم بدور ام.

وفي الحقيقة لا ادرى لماذا تتهم ممثلات السينما بانهن لا يمكنهن الالتفات الى العناية باطفالهن وتربيتهن. حقاً انهن مشغولات دائماً، وهن بعيدات عن منازلهن طول النهار تقريبا، ويعدن اليها احيانا منهوكات القوى وقد اثرت في رؤوسهن حرارة الانوار الشديدة، والجلبة والضوضاء والاصوات المزعجة، اثناء التمثيل، فضلا عن كثرة الازعاج بسبب تكرار نفس الحركات عدة مرات، ووجوب اطاعة اوامر المدير، ثم ما يستولى عليهن من الحمى التي تنتابهن وتنتاب اغلب الممثلين في السينما

ولكن بعد كل هذا ماذا يكون امامهن؟

الا يجدن في غرفتهن الخاصة المريحة، حيث ينتظر اطفالهن عودة امهاتهم، الراحة والهدوء الشامل الذي ينشدونه

سأقص عليكم شيئاً لعله يكون غريبا في نظركم



جان نوفاك وابنتها فرجينيا

جولوريا سوانسون، جورلوريا الغريبة الاطوار التي لعبت في جميع الروايات، جولوريا التي رأيناها في ادوار غريبة خارقة للعادة، ترقص على نغمات الجازباند فتسحر عقول الرجال برقصها الفتان. جولوريا هذه انجبت جولوريا اخرى صغيرة هي ابنتها. ولم تبلغ من العمر الثالثة بعد.

فجلوريا الصغيرة تحب امها حبا يفوق محبتها لها. وانا اجد في هذا الحب دافعا قوياً يؤثر جدا في نجاح ادوار الحب الاموى التي تمثل في السينما. فلولا حب الام لابنتها وعنايتها بها لما احبت الابنة امها، بل ان الام تحب اطفالها في الصغر والكبر ولو كانوا قساة ناكرى جميلها في الكبر.

انظروا الى تلك الممثلة التي تقوم بدور الام. ها هو طفل بين ذراعيها لا يخصها بل لا تعرف ابن من هو ومع ذلك فبمجرد الغريزة والميل الطبيعي تحـ ن بما يجب ان تفعله فهي تعرف كيف تمسك هذا الطفل وكيف تحادثه وكيف ترضيه وتدلله.

اما مخرج الروايات فليس لديه اى نصيحة او ملحوظة يبديها للممثلة في مثل هذه الحالة فهي تعرف اكثر منه كيف تقوم بدورها لتخرجه على الوجه الاكمل.

هل سمعتم عن قصة الممثل فرد نيبلوا وزوجته الممثلة انيد بنيت؟ لقد سمعتها حديثاً وها انا اقصها عليكم:

فرد نيبلو وانيد بنيت لهما طفلة صغيرة تدعى لوريس نيبلو لم تبلغ الثالثة من عمرها بعد. ففي اواخر السنة الماضية كان فرد نيبلو يدير حركة رواية كاف باخراجها حيث تقوم فيها زوجته انيد بنيت بدور البطلة. دور ام شابة.

وكان يجب عليها ان تعمل حماما لابنها المزعوم وكان زوجها فرد نيبلو يدير الحركة وفجأة اوقف التمثيل. — لماذا؟ لقد خاطب زوجته.. « ولكن انت لا تعرفين كيف تمسكين الطفل في حمامه. ليس هكذا يستحم الطفل.»

فاغتاظت انيد بنيت وكادت تغضب وتترك التمثيل وقالت له انه ليس هناك اى شخص يمكنه ان يلقى عليها هذا الدرس لانها تفهمه جيداً ولكن زوجها عاد فعارضها ولم يوافقها

— اقول لك انك لا تفهمين.

— انت تهزأ في كلامك.

— ابدا انت تستعملين الاسفنجة ولكن لا لزوم لها. كل الناس تعرف ذلك.

— ولكن مع ذلك انا استعملها دائما عند استحمام ابنتنا لوريس.

— سنرى هذا فيما بعد.

ثم اتموا الرواية بعد تسامح بسيط من الطرفين ولكن في المساء عادت المناقشة في الموضوع في منزلها.



بيريت لوجان الصغيرة

احضرا الطفلة ابنتها لوريس وغسلت مرتين مرة بطريقة الاب والاخرى بطريقة الام . وكان الوالد هو المقهور . فبين يدى والدها كانت الطفلة تتألم كثيراً ؛ كانت تتجنب الصابون الكثير الذى دخل في عينيها فضايقها وفي فمها فعاكسها وفي اذنيها فكاد يصمها . وكانت الطفلة على وشك ان تغرق في حمامها لانه رفعها من فخذها بعد عناء شديد . واخيرا لم تسترح الطفلة وتنج الا عندما اخذتها امها .

والتفت فرد نيبلو الى زوجته وقال لها معتذرا :

— حسنا ياعزيزتى . لم اكن اعتقد قط انك اقدر منى. فارجو الصفح عما بدر منى .

☆☆☆

وليس من السهل دأئما ان تتعرف الممثلات الامهات في السينما ؛ وهن لسن خجولات ، ولكن يجب ان نفكر في الامر الى ابعد من ذلك على لوحة السينما فهن يعتقدن ان الممثلة تفقد احيانا من جاذبيتها حينما يعرف الجمهور انها لم تعد تلك الشابة اللطيفة الرشيقة الشقراء، والخطيبة الوديعة التى توجه اليها الانظار والتى يذهب الزواج بامانيها اذا اتمت الخمسين مترا الاخيرة التى يأخذها المصور .

فهل لهن الحق ؟ لا اريد ان أؤكد ذلك او انفيه لكن الجمهور لا يؤاخذهن في هذا الامر .

ونذكر ايضاً ان الممثلة الشهيرة فالنتين لوجان لها طفلة صغيرة جميلة اسمها بيريت رأيناهما معا في السينما

والممثلة سيلين جيمس لها طفل صغير جميل .

والمدام جلابيرت طفل كبير تربيه تربية صحيحة راقية ؛ ومدام نادين دى بير لها طفلان نجحاً نجاحا عظيما في عالم السينما. اما ممثلات امريكا فلا يعرف عنهن الا فلورنس فيدو، ولها طفلة عمرها ست سنوات اسمها سوزان. والطفلة ميكى ابنة جان نوفاك تبلغ من العمر ست سنوات ايضاً .

ودوروتى فيليبس ، زوجة المرحوم مسيو هولوبار، مخرج روايات السينما الشهير والذى توفي حديثا، تجد في طفلها الوحيد تعزية جميلة . اما ماى مارش وجاكى سوندرز وناتالى تالمادج وزاسوبيتس وغيرهن ، فهن سعيدات وفخورات باطفالهن الذين هم غاية حياتهن وكل امانيهن. واقد اجدن تربيتهم تربية راقية ولم يعب عليهن احد نظام هذه التربية

ولا ادرى اذا كانت هذه المقابلة ستقع بين ايدى سيدات السينما وهو ما اريده . وفي الحقيقة اعتقد انى لم اكتبها الا من اجل ان يطلعن عليها . ولكن اذا حدث ما يوجب عدم الاطلاع عليها فسيعلمن ذات يوم ان كل الامهات سواء كن ممثلات سينما او لا فهن المشرفات على تربية اطفالهن وان حبهن خالص اكيد ولدته عاطفة الامومة الشريفة .

عن الفرنسية

«باروخ ليتومنجوبى»





مدام دى باير وولداها

قديماً وحديثاً (٢)

تاريخ التمثيل العربى



« بعد هذا تلاشت فرقة المرحوم ابى خليل القبانى . وقد سمعت من نادرتى زمانهما المرحومين عبده وعثمان انه على توسط صوته كان اكبر اساتذة الموسيقى علما وانشاء وبراعة ايقاع

« ثم انفصل الشيخ سلامه عن اسكندر فرح وأسس فرقته التى لقيت من النجاح العظيم ما شهده اكثركم . والفضل في ذلك لهمة الشيخ وثباته وسخائه وخصوصاً لاحداثه ألحاناً شائقات وتطبيقه اياها على قصائد مما تقوى به أغراض الرواية في القلوب والاذهان نهاية قوتها ويستمد به الخيال من مظاهر الحقيقة غاية التشويق والتطريب

« في هذه الفرقة تخرج غير واحد من مهرة الممثلين الذين هم الآن على اختلاف الفرق التى ينتمون اليها بقية أبطال الفن . وفيها تخرج معظم الذين يصفق لهم الجمهور الآن في الجماعات الأخر التى لم أتعرض لذكرها لخروجها من النوع الذى جعلت كلامى مقصوراً عليه . وفيها رأينا المرة الاولى ظهور الاخوة العكاشين وأخذهم بهذا الفن ذلك الاخذ الذى تطرقوا معه الى تأليف فرقتهم مستقلين ثم دخولهم في هذه الشركة المباركة .

« انفصل الاخوة العكاشيون من فرقة الشيخ سلامة وارادوا ان يستقلوا . وما زالوا من ذلك الوقت جادين كادين فى سبيل النجاح . وقد قامت الى جانبهم فرقة الاستاذ جورج ابيض ثم فرقة الشيخ سلامه بعد اعتلاله وأبيض . ثم ابيض مستقلا للمرة الثانية . وهي باقية الى الآن بين حضر وسفر كما قامت فرقة الاستاذ عبد الرحمن افندى رشدى على أثر انفصاله عن فرقة أبيض وما زالت سائرة سير تقدم ونجاح

« هاتان الفرقتان هما اللتان تشتغلان في ايامنا هذه بالنوع الجدى تخدمانه كما ستخدمه فرقة عكاشه . وفى القطر بحمد الله متسع لاضعاف هذه الجماعات ان أتقنت وأحسنت أى ان أرادت البقاء لان البقاء للاصلح . وهذه قاعدة اولية أيدتها الشواهد منذ اليوم الاول للخليقة » : آه

— ٢ —

مارون النقاش

كان مارون النقاش ، كما وصفه خليل مطران ، أول من خطر له ادخال فن التمثيل في لغة الناطقين بالضاد

ولد في مدينة صيدا سنة ١٨١٧ وتوفي في طرسوس سنة ١٨٥٥ وله من العمر ٣٨ سنة

ويستفاد مما دونه عنه أخوه نقولا النقاش انه كان منذ نشأته ولوعاً بالعلم محباً للخلوة . وفي الثامنة عشرة من سنى حياته كان ينظم الشعر الطلى البعيد عن التعقيد والركاكة . وأتقن علم الارقام ومسك الدفاتر والقوانين التجارية فكان موضع ثقة التجار في حل مشاكلهم وتصريف أمورهم . وأتقن اللغات التركية والطليانية والفرنسوية . وعين رئيساً للكتاب في جمرك بيروت وعضواً في مجلس التجارة

ثم اشتغل بالتجارة وطاف مدن الشام . وحضر الى الاسكندرية في سنة ١٨٤٦ وزار مدينة القاهرة . ثم سافر الى ايطاليا فأدهشته مسارحها وما يمثل فيها من الروايات . فلما عاد الى بيروت ألف جوقة من أصدقائه ودربهم على تمثيل رواية «البخيل» فلما أتقنوها دعا الى حضورها الفاضل والاعيان في منزله بالشارع المعروف باسمه في حى الجميزة ببيروت سنة ١٨٤٨ . وفى سنة ١٨٥٠ مثل رواية «هرون الرشيد» المعروفة باسم «ابى الحسن المغفل» وكان حاضروها نخبة الوجهاء وأهل الفضل من الوطنيين والاجانب . وقد شجعه الجميع وأثنوا على همته فرأى أن ينشىء مسرحا خاصا الى جانب بيته . فتم له ما اراد بفرمان سلطانى . وممن عاونوه في التمثيل المرحومون بشاره مرزا وعبد الاحد خضرا اللبنانى وحبيب مسك وعبد الله كميد ونقولا نقاش وسعد الله البستانى

وكانت رواية « الحسود » أول رواية عربية مثلت على أول مسرح عربى هو مسرح النقاش ، الذى لم يعمر طويلا بل تحول الى كنيسة عملا بوصية منشئه

أول خطبة عن التمثيل

لما احتفل بتمثيل أول رواية من روايات النقاش في سنة ١٨٤٨ وقف خطيبا بين الحاضرين والقى خطبة بدأها بحمد الله . وأشار الى نهضة البلاد ، وسبب نهوض الغربيين وعلل انحطاط الشرقيين باسباب أربعة وهي :

الاول — انهم انانيون لا يدركون ماهية المصلحة الوطنية العامة

الثانى — التواكل والكسل

الثالث — التعجل فى اقتطاف ثمار الغرس

الرابع — الخجل الممتزج بالكبرياء ، والحياء المختلط بالتجبر

وبعد ان شرح كل واحد من هذه الادواء والعلل طفق يشرح ماوعاه صدره من حركة التمثيل فى أوربا فقال مايأتى بحروفه :

« وها انا متقدم دونكم الى قدام ، متحملا فداء عنكم امكان الملام . مقدماً لهؤلاء الاسياد المعتبرين . أصحاب الادراك الموقرين ،



المرحوم الشيخ سلامه حجازى

ومبرزاً لهم مرسحاً أدبياً ، وذهباً أفرنجياً مسبوكا عربياً . على انى عند مرورى بالاقطار الا رباوية ، وسلوكى بالامصار الافرنجية ، قد عاينت عندهم فيما بين الوسايط والمنافع التى من شأنها تهذيب الطبائع ، مراسحا يلعبون بها العابا غريبة ويقصون فيها قصصاً عجيبة . فيرى بهذه الحكايات التى يشيرون اليها ، والروايات التى يتشكلون بها ويعتمدون عليها ، من ظاهرها مجاز ومزاح ، وباطنها حقيقة وصلاح . حتى انها تجذب بحكمتها الملوك من أعلى اسرتهم ، فيأتونها ويفوزون بحسن سياستهم ومسرتهم. واذا كانت هذه المراسح تنقسم الى مرتبتين ، كلتاهما تقر فيها العين ، أحدهما يسمونها بروزه (كذا) وتنقسم الى كوميديا ثم الى دراما والى تراجيديا ويبرزونها بسيطا بغير اشعار وغير ملحنة على الآلات والاوتار . وثانيهما تسمى عندهم أوبره وتنقسم نظير تلك الى عبوسة ومحزنة ومزهرة . وهى التى فى فلك الموسيقة مقمرة . فكان الاهم والالزم بالاحرى ، ان أصنف وأترجم بالمرتبة الاولى لا الاخرى لانها أسهل وأقرب ، وفى البداعة أوجب . ولكن الذى ألزمنى لمخالفة القياس وممارستى هذا المراس ، اولا لان الثانية كانت لدى ألذ وأشهى ، وأبهج وأبهى . ومن عادة المرء الا يجود مما يبديه ، الا على ما مالت نفسه اليه . والمصنف حيثما يكون مناه ، يطفح نحوه جود قريحته ونهاه . ثانياً حيث ظن المرء بالناس ، كظنه بنفسه بلا التباس . فترجحت آرائى ورغبتى وغيرتى ، ان الثانية تكون أحب من الاولى عند قومى وعشيرتى . فلذلك صوبت اخيراً قصدى ، الى تقليد المرسح الموسيقى الجدى . فان استصوب سادتى فعلى . وساعدونى بحكمتهم على جهلى . ومدحوا ما يتقدم لديهم ، ويتجلى عليهم . فأنسب ذلك لحسن أخلاقهم . وأعده من لطفهم ومزاقهم . والافلا أنسب الذنب الا لشقواتى ، وجزاءاً وتأديباً لغباوتى . لانى اكون اقتحمت ميداناً لست من رجاله . وركبت فرساً لست من أبطاله »

الحان الروايات ولغتها

عنى نقولا النقاش بجمع روايات اخيه وصدرها بتاريخ حياته وخطبته الاولى ومقدمات عن الفن وتلحين الروايات ولغتها في مجلد واحد باسم « ارزة لبنان » طبع في المطبعة العمومية ببيروت سنة ١٨٦٩ وقد جاء فيه قوله :

« انى أعلم ان مؤلف الرواية عند الافرنج لا يلتزم بتلحينها حيث ان التلحين يختص بمعلم الموسيقى . فالمؤلف اذن يؤلف ويدفع كتابه الى معلم الموسيقى وذاك يلحن تلك الرواية بالالحان التى تناسب كل قطعة منها ويتيسر له ذلك بأوفر سهولة نظراً للقواعد والروابط المكتبية التى عندهم بهذا الفن

« وانما حيث من سوء الحظ فن الموسيقة لم يزل فى بلادنا متأخراً ويحتاج لعلم الالحان كد وتعب جزيل لانه لا يوجد ولا رابطة للالحان سوى السمع والقياس على لحن ما من الحان الاغانى الاخر فلهذا رحمه الله (يشير الى اخيه مارون) احتمل أتعاباً جزيلة من هذا القبيل لانه أخذ عليه أمر التلحين ايضا . ولا يخفى ما اقتضى لذلك من الاعتناء والتعب والتدقيق حيث يجب ان الالحان توافق المعنى من حيث التوسل مثلا أو التهديد أو التذلل أو الحماسة الخ فيلزم لكل معنى لحن مناسب حيث لا يوافق اللحن الذى يظهر منه النفور أو الغضب بمحل التوسل أو بألفاظ ذات تذلل الخ

« ومع ذلك جميع تلك الالحان التى ربطها عليها وان تكن معروفة من كاتبه ومن اكثر التلامذة الذين اعتادوا على تشخيص رواياتنا الا انها ربما كانت مجهولة عند الغيرخاصة نظراً لقدمتها وعدم اشتهارها الآن

« والعادة معلومة فى بلادنا انه بكل وقت تظهر أغانى جديدة وتترك السابقة حتى تصير كأنها منسية عند العموم ولهذا فالاعتناء بذكرها الآن وترتيبها لا نعده أمراً كافياً للحصول على المرغوب . وانما فضلنا هذه الافادة القليلة على تركها اتباعاً لقول القائل : مالا يدرك كله لايترك كله . بنوع انه اذا اراد احدان يشخص روايةما فعلى كل حال يستعين بما سنحرره لهذا الخصوص على قدر الامكان . وبناء على ذلك وضعنا لكل فصل ارقاماً من الواحد فصاعداً تجاه كل قطعة من الرواية وشرحنا بآخر الرواية بفصل مخصوص أنغام والحان تلك الرواية . فالرابطة اذن هى ظاهرة لأنه طالما لا يتغير الرقم فاللحن يكون هو هو

يتبع

« توفيق حبيب »

في عالم التأليف والترجمة

المأساة التاريخية : السلطان عبد الحميد

تربع السلطان عبد الحميد خان الثانى على عرش آل عثمان ثلاثاً وثلاثين عاماً . وقد تولى مقاليد الحكم في زمن عصيب، وتمخضت الامبراطورية العثمانية في زمنه عن نتائج خطيرة ؛ وكان عصره محاطاً بالغموض والابهام . لكن ، عقب اعلان الدستور ، أخذ المؤرخون يحللون عصره تحليلا واسع المدى . الا ان حياته الخصوصية ، وكفاءاته الشخصية في ادارة الامور، وميوله الحقيقية ، ظلت مجهولة مدة من الزمان ، الى ان انتقل الى جوار ربه ؛ فجالت الاقلام جولات صادقة في هذا المضمار أيضاً . ومن بين الثمار الطيبة التى انتجتها القرائح، كتاب صغير عنوانه « مذكرات السلطان عبدالحميد» بقلم الكاتب التركى المعروف وداد بك عرفي ، استند في كتابتها الى وثائق تاريخية كانت عند جده من أمه ، الصدر الاعظم خليل رفعت باشا ، الذى ظل سبعة عشر عاماً في دست الصدارة العظمى .

طبعت المذكرات ، ونشرت في الاستانة ، منذ ستة أعوام ، وقد لاقت اهتماماً كبيراً في الدوائر الادبية والاندية التاريخية . ولما كان وداد بك عرفي ناشر المذكرات ، نزيل القاهرة منذ عام ، فقد طلبت اليه فرقة السيدة فاطمة رشدى أن يؤلف مأساة تاريخية عن السلطان عبد الحميد ، يظهر فيها شخصيته الحقيقية ، فكان حضرته عند حسن ظن الفرقة ، فأتم الرواية وعهد بتعريبها الى احد أدبائنا المعروفين ، وهو عبد العزيز افندى امين الخانجى ، معرب كتب صاحبة السمو الاميرة الجليلة قدرية حسين ، ومذكرات الغازى مصطفى كمال باشا ، وعشرات من الكتب الادبية الرائعة التى تزدان بها المكاتب المصرية . ونذكر بهذه المناسبة ايضاً أن الاستاذ عزيز عيد ، المدير الفنى لفرقة فاطمة رشدى ، مهتم شخصياً باخراج هذه الرواية التى اعتزم أن يمثل فيها بنفسه دور السلطان عبد الحميد وتهتم كذلك حضرة السيدة مديرة الفرقة بهذه الرواية ، عازمة على تضحية نفقات باهظة في سبيل اعداد المناظر الخلابة التى تظهر لنا عظمة قصر يلديز التاريخى



عبد العزيز الخانجى

صورة الغلاف

كتبنا في العدد السابق كلمة عن الرقص الراقى فى مصر وعن الراقصة الروسية فالا شميليفسكا ، التى وصلت الى مصر منذ اسابيع ، واعجب بها الجمهور عندما ظهرت في الليدو وفي الكازينو دى بارى .

وسرنا الآن ما بلغنا من اقدام اصحاب الفرق التمثيلية على التعاقد مع هذه النابغة الفنية للرقص على مختلف مسارح القاهرة . فقد اتفقت معها السيدة فاطمه رشدى كما اتفق معها ايضاً على أفندى الكسار ، وبدأت فالا شميليفسكا تعرض رقصها البديع على مسرحى دار التمثيل العربى وماجستيك .

ونحن اليوم نصدر هذا العدد بصورتها موقعا عليها بيدها ، اعترافا بنبوغها وتقديراً لها .

ويجمل بنا بهذه المناسبة ان نلفت نظر القراء الى خطأ وقع في العدد الماضى ، في الصفحة التى خصصناها لفالا شميليفسكا ، حيث ذكرنا ان عمر هذه الفتاة ٢٨ سنة . .

هذا الرقم خطأ ، وصوابه ١٨ سنة فقط .!.

عشر سنوات تضاف على سن فتاة ، هذا كثير حقاً .!.

لو حدث ان قلنا عن احد ممثلاتنا الجميلات عن زينب صدقى مثلا — ان عمرها « كذا » ، وكنا مخطئين بعشر سنوات . لنالنا منها العقاب الصارم ... خناقة ، ولطم ، وخربشه !

لكن فالا شميليفسكا تجهل اللغة العربية ، وقد قيل لها ان خطأ مطبعياً وقع في ذكر سنها سوف نصلحه في عدد قادم .

وها نحن نقوم بالوعد .

كما ان الراقصة الحسناء ستقوم بوعدها ايضاً وتدلى لقراء « الستار » بمعلومات واراء قيمة عن الرقص والحالة التى وصل اليها ، وذلك في الاعداد القادمة انشاء الله

السلطان عبد الحميد

وقد علمنا ان يوسف بك وهبى سيقدم ايضا رواية بطلها السلطان عبد الحميد، غير الرواية التى تقدمها فرقة فاطمه رشدى ،وانه سيقوم هو ايضا بتمثيل دور عبد الحميد

مارأيت وما سمعت

نوادر وفكاهات عن المسرح
٦

بانت !...

كان سليمان القرداحى مرة يمثل رواية « سلمى وسليم » ويقوم بدور « سليم » بطل الرواية .

وكانت مارى حداد تمثل بجانبه دور «سلمى» سارت الامور على خير ما يرام ...

لكن في الرواية مشهد عنيف ، يتقابل فيه سليم مع لصوص او جنود – لا ادرى – ويقع بين الفريقين قتال شديد .

هجم « سليم » على الاعداء هجوم الاسد لايهاب الموت .

وفي اثناء المعركة ...

في اثناء المعركة ياعزيزى ؛ حدث ما لم يكن في الحسبان ؛ وما لم يكن له في الرواية محل ؛ ...

حدث ان انقطع الشريط الذى كان يربط لباس القرداحى ، فسقط « البنطلون والمايو » ... وبانت ... وبانت تلك البقعة السفلى من الجسم ؛ التى لا يليق بى ان اسميها باسمها ...

علت الجلبة بين الناس ؛ وضحك الجمهور كثيراً ؛ وصفق ايضاً ، وخرج القرداحى الى وراء « الكواليس » حيث اصلح ملابسه واعاد ربط الشريطة الملعونة .

وفي اليوم التالى ؛ راجت اشاعة غريبة : « القرداحى يمثل رواية ينزع فيها ثيابه ويظهر للناس اسفل مقعده ! .. »

وكان ازدحام ، وكان اقبال ....

البلد كلها هرعت دفعة واحدة الى التياترو لكى تشاهد القرداحى عارياً على المسرح !

وكانت خيبة امل عظيمة عندما انتهت الرواية واسدل الستار ؛ والقرداحى لا يزال محتفظاً بملابسه

☆☆☆

اطلع بره

احمد عسكر شاب ثقيل الجسم خفيف الروح تدل ظواهره على غير ما تخبىء بواطنه .

وهو قوى البنية ؛ شديد العضلات الى حد بعيد ...

فاذا اردت ان تلمس ذراعه بيدك خيل اليك انك تلمس قطعة من الخشب الصلب .

وهذا ما يجعل احمد عسكر جدراً بحمل لقب « حامى حمى رمسيس » .فهو يدير حركة الاعلانات عن ذلك المسرح ؛ ويرد عنه غارات الاعداء ؛ واليه ترجع مهمة اخراج السكارى والمعربدين من الصالة الى الشارع .

حدث مرة ان كان احد المتفرجين يحدث « شوشرة » في البهو اثناء التمثيل ؛ وعبثاً حاول الخدم ان يسكتوه وان يعيدوا النظام الى نصابه .

تضايق الناس ، وتضايق الممثلون ؛ وتضايق عسكر ...

ما العمل ؟

اذا هجم حامى حمى رمسيس على ذلك المخلوق المزعج المقلق ؛ فنى استطاعته ان يلقى به الى الخارج او ان يبتلعه اذا شاء .

لكن ذلك يضاعف الجلبة ويخل بالتمثيل فعمد عسكر الى الحيلة

تقدم من الرجل وهمس فى اذنه :

— انت تفتكر نفسك راجل ؟

فانتفض الرجل واجاب :

— ايوه راجل امال !

فقال عسكر بهدؤ وسكينة :

— لا ... انت مش راجل !.. ان كنت راجل تطلع بره

فاراد صاحبنا ان يبرهن على انه رجل ... وطلع بره :

لكنه عبثاً حاول العثور على عسكر ...

بحث ؛ فتش ؛ طلع ؛ نزل ، ما فيش عسكر!

واراد ان يدخل الى المسرح من جديد ؛ لكن « حراس » الباب اوقفوه .

وهكذا عسكر . قوى العضلات ؛ بعيد الحيلة.



مطبعة العباسية الحديثة بشارع الملكة نازلى نمرة ٣٩٣ بمصر

دار التمثيل العربى - فرقة فاطمه رشدى

المدير الفنى الاستاذ عزيز عيد المدير الفنى

مدير المسرح محمد شكري - ومساعده محمد حسن على

ابتداء من الاثنين ٧ نوفمبر سنة ١٩٢٧

روى بلاس

درام ذات خمسة فصول تأليف فكتور هوجو

تعريب عزيز عيد وسيد قدري

الرواية التاريخية الكبرى

بشاره واكيم

حسين رياض



فؤاد سليم

سرينا ابراهيم

منسى فهمى

عباس فارس

تمثل فاطمه رشدى: الملكة

الاسبوع القادم: سلامبو

في يومي الاحد والجمعه حفلتان نهاريتان يرفع الستار فيهما الساعة ٥ و ٤٥ تماما

في الحفلات الليلية يرفع الستار الساعة ٨ و ٤٥ تماما